

SUNSTAR

4200

**G·U·M**<sup>®</sup>

**PowerCARE**<sup>™</sup>  
PROFESSIONAL EXPERTISE

RECHARGEABLE  
TOOTHBRUSH

---

INTENSIVE PLAQUE  
CONTROL

---

GENTLE ON YOUR  
TEETH & GUMS



HEALTHY GUMS. HEALTHY LIFE.<sup>®</sup>

**LANGUAGES**

- 3 | **ENGLISH**
- 8 | **FRANÇAIS**
- 14 | **ITALIANO**
- 19 | **ESPAÑOL**
- 24 | **PORTUGUÊS**
- 29 | **DEUTSCH**
- 35 | **NEDERLANDS**
- 40 | **SVENSKA**
- 46 | **SUOMI**
- 51 | **POLSKI**



## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### 1. INTRODUCTION

The GUM® brand builds on a basic philosophy of prevention, innovation, and quality, all on the back of SUNSTAR's pioneering vision of "sustaining a healthy body through a healthy mouth". At GUM® we are dedicated to helping people maintain healthy gums and teeth throughout their life.

#### **The Importance of Good Oral Care**

The mouth is full of bacteria. If you don't brush your teeth well or use the right products, dental plaque can build up and create tartar. Bacteria and tartar can cause an inflammation of the gums, also known as gingivitis. The gums become swollen, red, and bleed. Without early treatment, this can even develop into periodontitis which can ultimately result in tooth loss.

Power toothbrushes are more effective at plaque removal, because they help improve the brushing technique and time compliance (2 minutes).

GUM® PowerCARE™ has a unique brush head with ultra-slim bristles that provides a deep clean even in the hard to reach areas, below the gumline and between the teeth, to help maintain an optimal oral health.

### 2. PRODUCT DESCRIPTION (Figure 1)

1. Brush head with ultra-slim bristles
2. Ergonomic handle
3. On/Off/Mode button
4. Pressure sensor warning light
5. 2 Brushing modes
6. Battery light
7. Charger base with cord

### 3. SAFETY AND WARNINGS

#### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should be followed, including the following:

#### **DANGER**

1. Do not immerse the charger in water or other liquids.
2. Do not use the unit while bathing.
3. Do not reach for the charger if it has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a bathtub, shower, or sink.

#### **WARNING**

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when the product is used by, on, or near children or a person with a disability.
2. This product is not intended for use by children under age three.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning of the appliance shall not be performed by children.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety

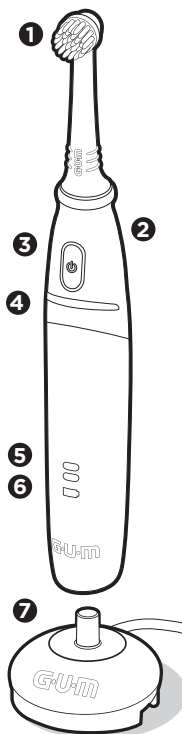


Figure 1

6. Use only for its intended use as described in this manual.
7. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if not working properly, if it has been dropped or damaged, or if charger has been dropped into water.
8. Keep the charger cord away from heated surfaces.
9. Never drop the appliance or insert any object into any opening of the appliance.
10. Do not use product outdoors or where aerosol (spray) products are being used. Do not use where oxygen is being administered.
11. Connect this product to a properly grounded outlet only.
12. Never force the plug into an outlet.
13. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, please discard the charger.

## 4. IMPORTANT ADDITIONAL SAFEGUARDS

Note the following for your safety:

1. Contact your dental professional before use if you have had oral or periodontal surgery in the last 12 months or have any other oral care condition currently under treatment.
2. Under normal circumstances, any light to moderate gum bleeding that occurs should stop as gums become healthy again. Contact your dental professional if excessive bleeding occurs, if bleeding continues after two weeks of brushing with this product, or if you experience any discomfort or pain when brushing.
3. Do not use a brush head with crushed or bent bristles. Replace immediately with a new brush head.
4. Periodically check the handle, brush head, charger cord, the plug, and where the cord enters the charger for any damage. Do not continue to use a damaged product.
5. Do not handle the charger or its power plug with wet hands as doing so may cause an electric shock.
6. Do not plug the charger into an electrical outlet immediately after it has been accidentally dropped into water or other liquid. Let the charger dry out for at least 24 hours before plugging into an electrical outlet.
7. If the Toothbrush is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
8. When unplugging the charger, always do so by holding the power plug and not the cord.
9. This product contains no user-serviceable parts. Do not attempt to repair, modify or disassemble any part of the handle or charger. Doing so could cause injury, electric shock, or fire.

## 5. USING YOUR GUM® POWERCARE™ TOOTHBRUSH

### **CHARGING YOUR BRUSH**

Prior to initial use, fully charge GUM® PowerCARE™ toothbrush for at least 16 hours.

1. Plug the charger into electrical outlet. Be sure the unit is switched off before charging. It cannot be switched on during charging.
2. Full charge takes at least 16 hours and should provide 10 days of brushing based on brushing for 2 minutes twice a day.
3. When the handle is on the charger, the battery light (See Figure 1-6) will begin to flash green indicating it is charging. When the light is a steady green and no longer flashing, the handle is fully charged.
4. While using the brush, the battery light will stay green indicating the brush is fully charged.
5. When the unit needs charging, the battery light (See Figure 1-6) will turn red while the handle is on. It will then flash red for 15 seconds when the handle is turned off.

The toothbrush can be stored on the charger base (See Figure 1-7) to maintain a full charge. For the purposes of charging / recharging your GUM® PowerCARE™ toothbrush, only use the charger provided with the product.

### ASSEMBLING YOUR BRUSH

1. Insert brush head on top of the handle with bristles facing forward (see Figure 2).
2. With moderate pressure, push brush head down until bottom of the brush head stops at the top of the handle (see Figure 2).
3. If the brush head does not push down, it may not be facing forward and centered on the handle shaft. Repeat Step 1 above.

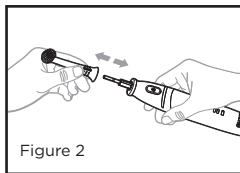


Figure 2

### PRESSURE SENSOR FOR PROTECTION FROM BRUSHING TOO HARD

1. To help protect teeth and gums from brushing too hard, a pressure sensor feature has been built into the power toothbrush.
2. If too much pressure is being applied during brushing, the pressure sensor warning light (See Figure 1-4) will turn blue and remain flashing as long as the excessive pressure continues to be applied. This is a reminder to reduce pressure while brushing. When you reduce pressure, the blue light will go off automatically.

### 2-MINUTE TIMER WITH 30-SECOND QUADRANT SIGNALS

1. Dental professionals recommend brushing the whole mouth for at least two minutes or 30 seconds for each of the four quadrants of your mouth. A quadrant includes all tooth surfaces from the front center of the mouth to the last tooth in the back. There are four quadrants, left and right, bottom and top.
2. At the end of 30, 60 and 90 seconds, there will be 2 short pulses. Those pulses signal that it is time to switch to a new quadrant. At the end of 2 minutes, there will be 4 short pulses. The brush will continue to run after 2 minutes with pulses at 30 second intervals.

### HOW TO BRUSH WITH GUM® POWERCARE™ TOOTHBRUSH

1. Apply toothpaste in a pea sized bead on the surface of the bristles.
2. Insert the toothbrush in your mouth and position the brush head on a back tooth. Press On/Off/Mode button. (See Figure 1-3) Brush in the Daily Mode or press the On/Off/Mode button again to switch to Sensitive Mode
3. For an optimal cleaning gently brush along the gumline, tooth by tooth, on both outer and inner surfaces. Then clean the chewing surface using horizontal movements.
4. Do not press too hard while brushing. At the end of each 30 -second interval, switch to another quadrant and repeat as indicated in Step 3, until the 2-minute recommended brushing time has been reached.

**Note:** Slight bleeding may occur during the first few days of use. If bleeding persists for more than two weeks, contact your dental professional.

### 2 BRUSHING MODES

1. Daily - For a deep and gentle everyday cleaning.
2. Sensitive- Extra gentle, for those who have sensitive teeth or tender gums.

### HOW TO CHANGE BRUSHING MODES

1. When the brush is turned on, (See Figure 1-3), it will automatically start in the Daily Mode. The top Mode Indicator Light (See Figure 1-5) will light up green.
2. To switch to Sensitive Mode, press On/Off /Mode button a second time. The bottom Mode Indicator Light (See Figure 1-5) will then light up green.
3. Press On/Off/Mode Button again to turn toothbrush off or twice to return to the Daily Mode.

### WHEN TO REPLACE THE BRUSH HEAD

The brush head should be replaced every 3 months as recommended by dental professionals or earlier if it is showing visible bristle wear. A worn brush head will not provide effective teeth cleaning.

### HOW TO REPLACE THE TOOTHBRUSH HEAD

1. Grip handle in one hand and brush head in the other hand.
2. Pull brush head upwards off the handle (See Figure 2).
3. Discard used brush head and insert new brush head on the handle.

4. Push the brush head down until the bottom of the brush head stops at the top of the handle. (See Figure 1-1 and 1-2).

Compatible only with GUM® PowerCARE™ replacement brush heads. Other brush heads are not approved for use on this product and may void the warranty.

### HOW TO CLEAN THE TOOTHBRUSH AND CHARGER BASE

**Important:** Clean the brush handle and brush head after every use to optimize the useful life of your power toothbrush.

#### 1. Handle and brush head:

- Rinse the brush head under running water until clean. (See Figure 3)
- With handle switched off, remove brush head. (See Figure 2) Rinse handle, including the area around the metal shaft where the brush head attaches, in lukewarm running water. (See Figure 4)
- Wipe handle and brush head dry. (See Figure 5)
- Reinsert brush head onto handle.

#### 2. Charger base:

- Unplug before cleaning.
- Clean charger base with a damp cloth. (**DO NOT** immerse in water or other liquids, rinse with water, or insert into water to clean.) Make sure that it is completely dry before plugging it back into the electrical outlet. (See Figures 6 and 7)

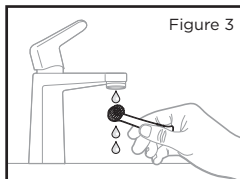


Figure 3

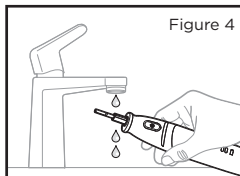


Figure 4

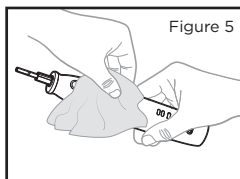


Figure 5

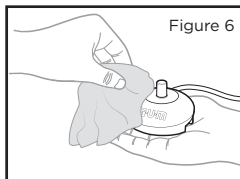


Figure 6

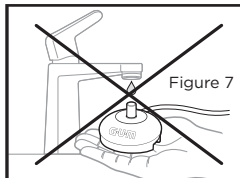


Figure 7

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Battery specifications

Two nickel-metal hydride (Ni-MH) rechargeable batteries: 2.4V DC

Free from cadmium, lead and mercury.

### Charger power supply

- Input: 220-240V-50Hz
- Power: 0.9W

Do not plug into an electrical outlet with a voltage other than specified above.

## 7. DISPOSAL



### Environmental Notice

This product contains recyclable electric waste and nickel-metal hydride (Ni-MH) rechargeable batteries. To protect the environment and human health, do not dispose of product in daily household waste. Once toothbrush has reached the end of its useful life, or has been damaged, please take the entire handle to your local recycling center for disposal.



Ni-MH

## 8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Toothbrush does not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It may require charging</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Firmly push On/Off/ Mode switch again</li> <li>• Charge the toothbrush as instructed in this manual</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The bristles could be clogged with toothpaste.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the brush head bristles are clogged with toothpaste, follow the cleaning instructions in this manual</li> </ul>
Toothbrush loses its charge too quickly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For the first use, or after a long period of not using, the battery needs 16 hours of charge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use lighter pressure when brushing.</li> <li>• Charge continuously for at least 16 hours.</li> </ul>
Brush head bristles are wearing out before the 3-month replacement period	You could be brushing too hard.	Use lighter pressure when brushing
Tickling sensation while brushing	This is normal, especially if you just switched from a manual toothbrush.	After a week of use, you will become more accustomed to the vibration.
Gums bleed slightly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brushing mode is not optimal</li> <li>• May happen in the first days of usage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Try using the "Sensitive" mode instead of the "Daily care"</li> <li>• Bleeding should stop after a few days. Should it persist more than 2 weeks, please consult your dental professional.</li> </ul>

If you cannot find a solution to your problem please contact us. You may also consult the FAQ section on [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. WARRANTY

Sunstar Europe SA warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

Subject to the exclusions below, if the GUM® PowerCARE™ toothbrush experiences defects in materials or workmanship within two years of your original purchase date, Sunstar will replace your brush free of charge. Simply send the entire unit, including charger, postage prepaid with a copy of the original purchase receipt (price circled) and a short description of the problem.

**Exclusions:** This limited warranty does not cover brush heads, any damage caused by alterations or tampering with the product, unauthorized attempt to repair/modify the product, use contrary to the Directions for Use, normal wear and tear, purely cosmetic damage that does not affect the correct operation of the toothbrush and use of brush heads or a charger not approved for this product.

This Warranty is non-transferable. You may also have other rights which may vary country to country. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied or statutory, including any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose or failure of essential remedy. In no event shall Sunstar Europe SA be liable for consequential or incidental damages.



## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

### 1. INTRODUCTION

La marque GUM® s'appuie sur une philosophie fondamentale de prévention, d'innovation et de qualité, reposant sur la vision pionnière de SUNSTAR : « préserver un corps sain grâce à une bouche saine ». Chez GUM®, nous nous engageons à aider chacun à maintenir des gencives et des dents saines tout au long de sa vie.

#### *L'importance d'une bonne hygiène bucco-dentaire*

La bouche est pleine de bactéries. Si le brossage n'est pas rigoureux et les produits inadaptés, la plaque dentaire peut s'accumuler et créer du tartre. Les bactéries et le tartre peuvent alors causer une inflammation des gencives, également connue sous le nom de gingivite. Les gencives deviennent enflées, rouges et saignent. Si elle n'est pas traitée, la gingivite peut dégénérer en parodontite, ce qui peut entraîner une perte de dents.

Les brosses à dents électriques peuvent s'avérer plus efficaces pour enlever la plaque, car elles aident à améliorer la technique et le respect du temps de brossage (2 minutes).

GUM® PowerCARE™ a une tête de brosse unique avec des brins ultra-fins qui nettoient en profondeur, même dans les zones difficiles d'accès, dans le sillon gingival et entre les dents, pour aider à maintenir une santé bucco-dentaire optimale.

### 2. DESCRIPTION DU PRODUIT (Figure 1)

1. Tête de brosse avec des brins ultra-fins
2. Manche ergonomique
3. Bouton Marche / Arrêt / Mode
4. Témoin du capteur de pression
5. 2 modes de brossage
6. Voyant de batterie
7. Base de chargeur avec câble

### 3. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de produits électriques, en particulier en présence d'enfants, des précautions de sécurité de base doivent être suivies, y compris les suivantes :

#### **DANGER**

1. Ne plongez pas le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.
2. N'utilisez pas l'appareil pendant le bain.
3. Ne touchez pas le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
4. Ne placez et ne rangez pas le chargeur à un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire, une douche ou un lavabo.

#### **ATTENTION**

Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures aux personnes :

1. Une étroite surveillance est nécessaire lorsque le produit est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou d'une personne handicapée.
2. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de trois ans.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants
5. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensori-

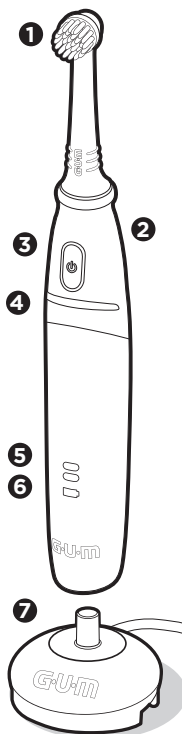


Figure 1



- elles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir été supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Utilisez uniquement dans le cadre de l'usage prévu décrit dans ce manuel.
  - N'utilisez jamais ce produit s'il a un câble ou une prise endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou si le chargeur a été plongé dans l'eau.
  - Gardez le câble du chargeur à l'écart des surfaces chauffées.
  - Ne laissez jamais tomber l'appareil et n'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
  - N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou lorsque des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés. Ne pas utiliser là où de l'oxygène est administré.
  - Connectez ce produit uniquement à une prise correctement reliée à la terre.
  - Ne forcez jamais la fiche dans une prise de courant.
  - Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. S'il est endommagé, jetez le chargeur.

## 4. AUTRES PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour votre sécurité, conformez-vous à ce qui suit :

- Demandez conseil à votre dentiste avant de l'utiliser si vous avez subi une chirurgie orale ou parodontale au cours des 12 derniers mois ou si vous avez d'autres problèmes de santé bucco-dentaire en cours de traitement.
- Dans des circonstances normales, tout saignement léger à modéré qui survient devrait cesser à mesure que les gencives redeviennent saines. Contactez votre chirurgien-dentiste en cas de saignement excessif, si les saignements persistent après deux semaines de brossage avec ce produit, ou si vous ressentez une gêne ou une douleur lors du brossage.
- N'utilisez pas de tête de brosse avec des brins écrasés ou pliés. Remplacez-la immédiatement avec une nouvelle tête de brosse.
- Vérifiez régulièrement que le manche, la tête de brosse, le câble du chargeur, la fiche et l'endroit où le câble entre dans le chargeur ne sont pas abîmés. Ne continuez pas à utiliser un produit endommagé.
- Ne manipulez pas le chargeur ou sa fiche d'alimentation avec des mains mouillées car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne branchez pas le chargeur dans une prise électrique immédiatement après qu'il soit accidentellement tombé dans l'eau ou un autre liquide. Laissez le chargeur sécher pendant au moins 24 heures avant de le brancher dans une prise électrique.
- Si la brosse à dents est tombée, la tête de la brosse doit être remplacée avant la prochaine utilisation même si aucun dommage n'est visible.
- Lorsque vous débranchez le chargeur, faites-le toujours en tenant la fiche d'alimentation et non le câble.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer, modifier ou désassembler une partie du manche ou du chargeur. Cela pourrait causer des blessures, un choc électrique ou un incendie.

## 5. UTILISATION DE VOTRE BROSSE À DENTS GUM® POWERCARE™

### CHARGER VOTRE BROSSE

Avant la première utilisation, chargez complètement votre brosse à dents GUM® PowerCARE™ pendant au moins 16 heures.

- Branchez le chargeur dans la prise électrique. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le recharger. Il ne peut pas être allumé pendant le chargement.
- La charge complète prend au moins 16 heures et devrait fournir 10 jours de brossage sur base d'un brossage pendant 2 minutes, deux fois par jour.
- Lorsque le manche est sur le chargeur, le témoin de batterie (voir la Figure 1-6) commence à clignoter en vert pour indiquer qu'il est en cours de charge. Lorsque le voyant vert ne clignote plus, le manche est complètement chargé.
- Pendant l'utilisation de la brosse, le voyant de la batterie restera vert indiquant que la brosse est complètement chargée.

5. Lorsque l'appareil a besoin d'être rechargé, le voyant de la batterie (voir la figure 1-6) devient rouge en mode marche. Il clignotera alors en rouge pendant 15 secondes lorsque la brosse est éteinte.

La brosse à dents peut être stockée sur la base du chargeur (voir Figure 1-7) pour maintenir la charge. Pour charger / recharger votre brosse à dents GUM® PowerCARE™, n'utilisez que le chargeur fourni avec le produit.

#### **ASSEMBLAGE DE VOTRE BROSSSE**

1. Insérez la tête de brosse sur le haut du manche avec les brins orientés vers l'avant (voir Figure 2).
2. Avec une pression modérée, poussez la tête de la brosse vers le bas jusqu'à ce que la base de la tête de la brosse s'arrête en haut du manche (voir la Figure 2).
3. Si la tête de la brosse ne s'enfonce pas vers le bas, elle peut ne pas être orientée vers l'avant et centrée sur l'axe du manche. Répétez l'étape 1 ci-dessus.

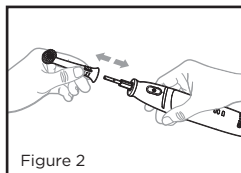


Figure 2

#### **CAPTEUR DE PRESSION POUR PREVENIR UN BROSSAGE TROP INTENSE**

1. Un capteur de pression a été intégré à la brosse à dents électrique, pour protéger les dents et les gencives lorsque le brossage est trop fort.
2. Si une pression excessive est exercée pendant le brossage, le témoin du capteur de pression (voir Figure 1-4) devient bleu et reste clignotant tant que la pression excessive persiste. Ceci est un rappel pour réduire la pression pendant le brossage. Lorsque vous réduisez la pression, la lumière bleue s'éteint automatiquement.

#### **MINUTEUR 2 MINUTES AVEC SIGNAUX DE CHANGEMENT DE QUADRANT A 30 SECONDES**

1. Les chirurgiens-dentistes recommandent de brosser l'intégralité de la denture pendant au moins deux minutes ou 30 secondes pour chacun des quatre quadrants de la bouche. Un quadrant comprend toutes les surfaces dentaires depuis le centre avant de la bouche jusqu'à la dernière dent à l'arrière. Il y a quatre quadrants, gauche et droite, bas et haut.
2. Au bout de 30, 60 et 90 secondes, il y aura 2 impulsions courtes. Ces impulsions signalent qu'il est temps de passer à un nouveau quadrant. Au bout de 2 minutes, il y aura 4 impulsions courtes. La brosse continuera à fonctionner après 2 minutes avec des impulsions à des intervalles de 30 secondes.

#### **COMMENT SE BROSSER LES DENTS AVEC VOTRE BROSSSE GUM® POWERCARE™**

1. Appliquez une quantité de dentifrice de la taille d'un pois sur la surface des brins.
2. Insérez la brosse à dents dans votre bouche et positionnez la tête de brosse sur la dent arrière. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt / Mode. (Voir Figure 1-3) Brossez en mode Quotidien ou appuyez de nouveau sur le bouton Marche / Arrêt / Mode pour passer en mode Sensitive.
3. Pour un nettoyage optimal, brossez doucement le long du sillon gingival, dent par dent, sur les surfaces externes et internes. Nettoyez ensuite la surface occlusale (surface supérieure masticatoire) à l'aide de mouvements horizontaux.
4. N'appuyez pas trop fort pendant le brossage. À la fin de chaque intervalle de 30 secondes, passez à un autre quadrant et répétez comme indiqué à l'étape 3, jusqu'à ce que le temps de brossage recommandé de 2 minutes ait été atteint.

**Remarque :** un léger saignement peut survenir au cours des premiers jours d'utilisation. Si le saignement persiste pendant plus de deux semaines, contactez votre chirurgien-dentiste.

#### **2 MODES DE BROSSAGE**

1. Quotidien - Pour un nettoyage quotidien profond et doux.
2. Sensitive - Extra doux, pour ceux qui ont des dents ou des gencives sensibles.

#### **COMMENT MODIFIER LES MODES DE BROSSAGE**

1. Lorsque la brosse est allumée (voir la Figure 1-3), elle démarre automatiquement en mode Quotidien. Le voyant de mode supérieur (voir la Figure 1-5) s'allume en vert.
2. Pour passer en mode Sensitive, appuyez une deuxième fois sur le bouton Marche / Arrêt / Mode. Le voyant de mode (voir la Figure 1-5) s'allume alors en vert.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt / Mode pour éteindre la brosse à dents ou deux fois pour revenir au mode Quotidien

### QUAND REMPLACER LA TÊTE DE BROSSÉ

La tête de la brosse doit être remplacée tous les 3 mois comme recommandé par les chirurgiens-dentistes ou plus tôt si elle montre une usure visible des brins. Une tête de brosse usée n'assure pas un nettoyage efficace des dents.

#### COMMENT REMPLACER LA TÊTE DE BROSSÉ À DENTS

1. Saisissez le manche d'une main et la tête de la brosse de l'autre main.
2. Tirez la tête de brosse vers le haut (voir la Figure 2).
3. Jetez la tête de brosse usagée et insérez la nouvelle tête de brosse sur le manche.
4. Poussez la tête de la brosse vers le bas jusqu'à ce que la base de la tête de la brosse touche le haut du manche. (Voir les Figures 1-1 et 1-2).

Compatible uniquement avec les têtes de brosse GUM® PowerCARE™. Les autres têtes de brosse ne sont pas approuvées pour une utilisation sur ce produit et peuvent annuler la garantie.

#### COMMENT NETTOYER LA BROSSÉ À DENTS ET LA BASE DE CHARGEUR

**Important :** Nettoyez le manche de la brosse et la tête de la brosse après chaque utilisation pour optimiser la durée de vie de votre brosse à dents électrique.

##### 1. Manche et tête de brosse :

- a) Rincez la tête de la brosse sous l'eau courante jusqu'à ce qu'elle soit propre. (Voir la Figure 3)
- b) Avec le manche désactivé, retirez la tête de la brosse (Voir Figure 2). Rincez le manche, y compris la zone autour de l'axe métallique à l'endroit où la tête de brosse se fixe, dans de l'eau courante tiède. (Voir la Figure 4)
- c) Essayez le manche et la tête de brosse à sec. (Voir la Figure 5)
- d) Réinsérez la tête de brosse sur le manche.

##### 2. Base du chargeur :

- a) Débranchez avant de nettoyer.
- b) Nettoyez la base du chargeur avec un chiffon humide. (NE PAS plonger dans l'eau ou d'autres liquides, NE PAS rincer à l'eau ou l'insérer dans l'eau pour la nettoyer). Assurez-vous qu'elle est complètement sèche avant de la rebrancher dans la prise électrique. (Voir les Figures 6 et 7)

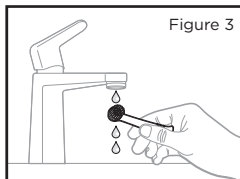


Figure 3

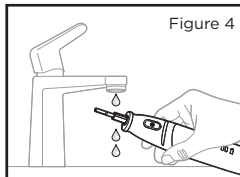


Figure 4

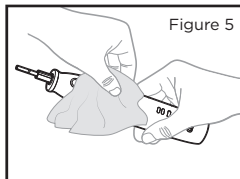


Figure 5

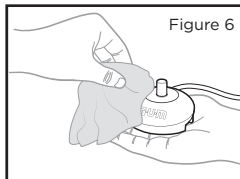


Figure 6

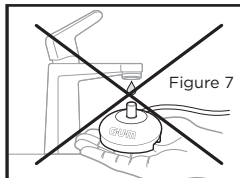


Figure 7

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Spécifications de la batterie

Deux piles rechargeables en nickel-hydrure métallique (Ni-MH) : 2.4V DC

Exempt de cadmium, de plomb et de mercure.

### Alimentation du chargeur

- Entrée : 220-240V - 50Hz
- Puissance : 0.9W

Ne pas brancher sur une prise électrique d'une tension autre que celle spécifiée ci-dessus.

## 7. ÉLIMINATION DES DÉCHETS



### Avis environnemental

Ce produit contient des déchets électriques recyclables et des piles rechargeables en nickel-hydrure métallique (Ni-MH). Pour protéger l'environnement et la santé humaine, ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers quotidiens. Une fois que la brosse à dents a atteint la fin de sa vie utile, ou a été endommagée, merci de déposer le manche dans son intégralité à votre centre de recyclage local pour destruction.



Ni-MH

Informations sur [www.eco-systemes.fr](http://www.eco-systemes.fr)

## 8. DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La brosse à dents ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela peut nécessiter de la recharger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez fermement sur le bouton On / Off / Mode à nouveau</li> <li>• Chargez la brosse à dents comme indiqué dans cette notice</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les brins peuvent être collés entre eux avec du dentifrice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les brins de la brosse sont collés entre eux avec du dentifrice, suivez les instructions de nettoyage indiquées dans cette notice</li> </ul>
La brosse à dents se décharge trop rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour la première utilisation, ou après une longue période de non-utilisation, la batterie a besoin de 16 heures de charge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez une pression plus légère lors du brossage.</li> <li>• Rechargez en continu pendant au moins 16 heures.</li> </ul>
Les brins de la brosse s'usent avant 3 mois (période préconisée avant remplacement)	Le brossage est peut-être trop intensif.	Utilisez une pression plus légère lors du brossage
La sensation de picotement pendant brossage	C'est normal, surtout si vous utilisez une brosse à dents manuelle auparavant.	Après une semaine d'utilisation, vous serez plus habitué à la vibration.
Les gencives saignent légèrement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode de brossage n'est pas optimal</li> <li>• Cela peut arriver durant les premiers jours d'utilisation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essayez d'utiliser le mode "Sensitive" au lieu du mode "Quotidien"</li> <li>• Le saignement devrait cesser après quelques jours. S'il persiste plus de 2 semaines, veuillez consulter votre chirurgien-dentiste</li> </ul>

Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème, contactez-nous. Vous pouvez également consulter la section FAQ sur [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. GARANTIE

Sunstar Europe SA garantit que ce produit est exempt de tout défaut, tant dans les matériaux utilisés que dans leur fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat initiale. Sous réserve des exclusions ci-dessous, si la brosse à dents GUM® PowerCARE™ présente des défauts de matériaux ou de fabrication dans les deux ans suivant la date d'achat initiale, Sunstar remplacera gratuitement votre brosse à dents. Il suffit d'adresser cette dernière avec son chargeur, sous enveloppe affranchie, et de joindre une copie du reçu d'achat original (en encerclant le prix) ainsi qu'une brève description du problème rencontré.

Exclusions : la garantie visée ci-dessus ne couvre pas les têtes de brosse, ne couvre pas les dommages résultant d'une altération ou mauvaise manipulation du produit, ni les tentatives non autorisées de réparer / modifier le produit, ni toute utilisation contraire aux instructions d'emploi, toute usure normale, tous dommages purement esthétiques et qui n'affectent pas le bon fonctionnement de la brosse à dents ainsi que l'utilisation de têtes de brosse ou de chargeur non prévus pour ce produit.

La présente garantie ne peut être transférée. Selon les pays, vos droits peuvent varier. La présente garantie remplace toutes les autres garanties, explicites, tacites ou statutaires, y compris les garanties tacites de qualité marchande, d'adaptabilité à but particulier et fait échec à tout autre recours.

Sunstar Europe SA ne sera en aucun cas responsable de dommages accessoires ou indirects.



**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI.**

## 1. INTRODUZIONE

Il marchio GUM® si fonda su una filosofia di base di prevenzione, innovazione e qualità, tutto supportato da una visione innovativa rivolta al "mantenimento di un corpo sano attraverso una bocca sana". In GUM® ci impegniamo ad aiutare le persone a mantenere gengive e denti sani per tutta la loro vita.

### **L'importanza di una corretta igiene orale**

La bocca è piena di batteri. Se non si spazzolano bene i denti o non si utilizzano i prodotti giusti, la placca potrebbe accumularsi sui denti e diventare tartaro. I batteri e il tartaro possono causare infiammazione alle gengive, le cosiddette gengiviti. Le gengive diventano gonfie, rosse e sanguinano. Senza un rapido trattamento, questa condizione può persino degenerare in parodontite che potrebbe causare la perdita dei denti.

Gli spazzolini elettrici sono più efficaci nella rimozione della placca poiché aiutano a migliorare la tecnica e a rispettare il tempo di spazzolamento (2 minuti).

GUM® PowerCARE™ è dotato di una speciale testina con setole ultra-sottili che garantiscono una pulizia profonda anche nelle aree difficili da raggiungere, sotto il bordo gengivale e tra i denti, e aiutano a mantenere una salute orale ottimale.

## 2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (Figura 1)

1. Testina con setole ultra-sottili
2. Manico ergonomico
3. Pulsante Modalità/On/Off
4. Spia sensore di pressione
5. 2 Modalità di spazzolamento
6. Spia batteria
7. Base di ricarica con cavo

## 3. SICUREZZA E PRECAUZIONI

### **IMPORTANTI MISURE PRECAUZIONALI**

Quando si utilizzano prodotti elettrici, in particolare in presenza di bambini, è necessario rispettare misure precauzionali di base per la sicurezza, incluse quelle che seguono:

### **PERICOLO**

1. Non immergere il caricatore in acqua o altri liquidi.
2. Non utilizzare l'unità mentre si fa il bagno.
3. Non cercare di recuperare il caricatore se è caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa.
4. Non posizionare né riporre il caricatore in un luogo da cui può cadere o essere tirato nella vasca da bagno, nella doccia o nel lavandino.

### **ATTENZIONE**

Per ridurre il rischio di ustioni, folgorazione, incendio o lesioni a persone:

1. è necessaria un'attenta supervisione quando il prodotto è utilizzato da, su o nelle vicinanze di bambini o persone con disabilità.
2. questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini al di sotto di 3 anni;
3. i bambini non devono giocare con l'apparecchio;
4. la pulizia dell'apparecchio non deve essere eseguita dai bambini;
5. questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza se non con la supervisione da parte di un soggetto responsabile della loro sicurezza o se istruiti da quest'ultimo sull'utilizzo dell'apparecchio;

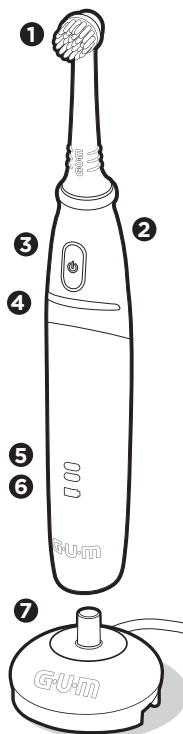


Figura 1

6. utilizzare esclusivamente per l'uso previsto, nel modo descritto nel presente manuale;
7. non utilizzare il prodotto se la spina o il cavo sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è danneggiato o se il caricatore è caduto in acqua;
8. tenere il cavo del caricatore lontano da superfici calde;
9. non far cadere mai l'apparecchio né inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio;
10. non utilizzare il prodotto in ambienti esterni o in aree dove vengono utilizzati prodotti aerosol (spray). Non utilizzare in ambienti nei quali viene erogato ossigeno;
11. collegare il prodotto esclusivamente a una presa dotata di adeguata messa a terra;
12. non forzare mai la spina nella presa;
13. il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se danneggiato, gettare via il caricatore.

#### 4. IMPORTANTI MISURE PRECAUZIONALI SUPPLEMENTARI

Per la propria sicurezza, fare attenzione a quanto segue:

1. prima di utilizzare l'apparecchio, contattare il proprio dentista se si è stati sottoposti a chirurgia parodontale o chirurgia del cavo orale negli ultimi 12 mesi o se si è in cura per altri disturbi del cavo orale;
2. in circostanze normali, qualsiasi sanguinamento, leggero o moderato, che potrebbe presentarsi dovrebbe arrestarsi quando le gengive tornano nuovamente sane. Consultare il proprio dentista in caso di sanguinamento eccessivo e se il fenomeno persiste dopo due settimane di spazzolamento con questo prodotto o se si avverte una sensazione di fastidio o dolore durante lo spazzolamento;
3. non utilizzare una testina con setole schiacciate o piegate. Sostituire immediatamente la testina con una testina nuova;
4. controllare periodicamente il manico, la testina, il cavo del caricatore, la spina e il punto di inserimento del cavo nel caricatore, per verificare l'eventuale presenza di danni. Non continuare a utilizzare un prodotto danneggiato;
5. non maneggiare il caricatore o la spina con le mani bagnate in quanto potrebbe verificarsi una scossa elettrica;
6. non collegare il caricatore in una presa elettrica se è appena caduto accidentalmente in acqua o altra sostanza liquida. Far asciugare il caricatore per almeno 24 ore prima di inserire il cavo in una presa elettrica;
7. se lo spazzolino è caduto, sostituire la testina prima dell'uso successivo anche se non sono visibili danni;
8. afferrare sempre la spina e non il cavo quando si scollega il caricatore dalla presa;
9. questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare, modificare o smontare nessuna parte del manico o del caricatore. In caso contrario, è possibile causare lesioni, scosse elettriche o incendi.

#### 5. COME USARE IL TUO SPAZZOLINO GUM® POWERCARE™

##### **CARICAMENTO DELLO SPAZZOLINO**

Prima di utilizzare lo spazzolino la prima volta, eseguire una carica completa di GUM® PowerCARE™ per almeno 16 ore.

1. Inserire il caricatore nella presa elettrica. Prima di eseguire la carica, accertarsi che l'unità sia spenta. Non può essere accesa durante l'operazione di carica.
2. Il tempo di una carica completa è di almeno 16 ore e consente 10 giorni di uso regolare due volte al giorno, per 2 minuti.
3. Quando il manico è sul caricatore, la spia della batteria (vedere la Figura 1-6) inizia a lampeggiare in verde, a indicare che l'unità è in carica. Quando la luce verde della spia è fissa e non lampeggia più, lo spazzolino è completamente carico.
4. Mentre si utilizza lo spazzolino, la luce della spia della batteria resta verde a indicare che lo spazzolino è completamente carico.
5. L'unità deve essere ricaricata quando la spia della batteria (vedere la Figura 1-6) diventa rossa mentre il manico è acceso. Una volta spento lo spazzolino, la spia lampeggia in rosso per 15 secondi.

Per mantenere una carica completa, lo spazzolino può essere posizionato sempre sulla base di ricarica (vedere la Figura 1-7). Ai fini della carica/ricarica dello spazzolino GUM® PowerCARE™, utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione con il prodotto.

### ASSEMBLAGGIO DELLO SPAZZOLINO

1. Inserire la testina sulla parte superiore del manico con le setole rivolte in avanti (vedere la Figura 2).
2. Applicando una pressione moderata, spingere la testina verso il basso fino a quando la parte inferiore della testina si blocca su quella superiore del manico (vedere la Figura 2).
3. Nel caso in cui non si riesca a spingere la testina verso il basso, questa potrebbe non essere rivolta in avanti e centrata sul manico. Ripetere la suddetta fase 1.

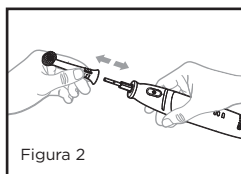


Figura 2

### SENSORE DI PRESSIONE PER EVITARE UNO SPAZZOLAMENTO TROPPO VIGOROSO

1. Per aiutare a proteggere denti e gengive da una pressione di spazzolamento eccessiva, lo spazzolino elettrico è dotato di sensore di pressione.
2. Nel caso in cui venga esercitata una pressione eccessiva durante lo spazzolamento, la spia del sensore di pressione (vedere la Figura 1-4) diventa blu e lampeggia per tutto il tempo in cui continua a essere esercitata una pressione eccessiva. Si tratta di un segnale che invita a ridurre la pressione durante lo spazzolamento. Nel momento in cui si riduce la pressione, la luce blu si spegne automaticamente.

### TIMER DI 2 MINUTI CHE INDICA OGNI 30 SECONDI QUANDO SPOSTARSI DA UN QUADRANTE ALL'ALTRO DELLA BOCCA

1. I dentisti raccomandano di spazzolare l'intera bocca per almeno due minuti o 30 secondi per ciascuno dei quattro quadranti della bocca. Un quadrante include tutte le superfici dei denti dalla parte centrale anteriore della bocca all'ultimo dente nella sezione posteriore. Sono presenti quattro quadranti: sinistro e destro, inferiore e superiore.
2. Il termine dei 30, 60 e 90 secondi viene segnalato con 2 brevi impulsi. Tali impulsi segnalano che è arrivato il momento di passare a un nuovo quadrante. Il termine dei 2 minuti viene segnalato con 4 brevi impulsi. Lo spazzolino continua a funzionare dopo 2 minuti con impulsi ad intervalli di 30 secondi.

### COME SPAZZOLARSI I DENTI CON GUM® POWERCARE™

1. Applicare una piccola quantità di dentifricio, della dimensione di un pisello, sulla superficie delle setole.
2. Inserire lo spazzolino in bocca e posizionare la testina su un dente posteriore. Premere il pulsante Modalità/On/Off. (Vedere la Figura 1-3). Spazzolare nella modalità Daily o premere nuovamente il pulsante Modalità/On/Off per passare alla Modalità Sensitive.
3. Per una pulizia ottimale, spazzolare delicatamente lungo il bordo, dente per dente, su entrambe le superfici, interne e esterne. Quindi, spazzolare la superficie di masticazione con movimenti orizzontali.
4. Durante lo spazzolamento, non esercitare troppa pressione. Al termine di ogni intervallo di 30 secondi, passare a un altro quadrante e ripetere la procedura indicata nel punto 3, fino a raggiungere il tempo raccomandato di spazzolamento di 2 minuti.

**Nota:** nei primi giorni di utilizzo, le gengive potrebbero sanguinare leggermente. Se il sanguinamento persiste per oltre due settimane, consultare il proprio dentista.

### 2 MODALITÀ DI SPAZZOLAMENTO

1. Daily: per una pulizia quotidiana profonda e delicata.
2. Sensitive: extra delicato, per chi ha denti sensibili o gengive delicate.

### COME CAMBIARE LE MODALITÀ DI SPAZZOLAMENTO

1. Una volta acceso (vedere la Figura 1-3), lo spazzolino si avvia automaticamente in modalità Daily. La luce superiore dell'Indicatore di Modalità in uso (vedere la Figura 1-5) si accenderà di verde.
2. Per passare alla Modalità Sensitive, premere una seconda volta il pulsante Modalità/On/Off. La luce inferiore dell'Indicatore di Modalità in uso (vedere la Figura 1-5) si accenderà quindi di verde.
3. Premere il pulsante Modalità/On/Off ancora una volta per spegnere lo spazzolino o due volte per tornare alla Modalità Daily.

### QUANDO SOSTITUIRE LA TESTINA

Sostituire la testina ogni 3 mesi, come raccomandato dai dentisti, o anche prima se le



setole mostrano segni di usura evidente. Una testina usurata non garantirà una pulizia efficace dei denti.

### COME SOSTITUIRE LA TESTINA DELLO SPAZZOLINO

1. Tenere il manico in una mano e la testina nell'altra.
2. Tirare la testina verso l'alto e rimuoverla dal manico (vedere la Figura 2).
3. Gettare via la testina usata e inserire una nuova testina sul manico.
4. Spingere in basso la testina fino a quando la parte inferiore della testina si blocca sulla parte superiore del manico. (Vedere le Figure 1-1 e 1-2).

Compatibile esclusivamente con testine di ricambio GUM® PowerCARE™. Altre testine non sono idonee a essere utilizzate su questo prodotto e potrebbero invalidare la garanzia.

### COME PULIRE LO SPAZZOLINO E LA BASE DI RICARICA

**Importante:** pulire il manico dello spazzolino e la testina dopo ogni uso per ottimizzare la durata dello spazzolino elettrico.

#### 1. Manico e testina:

- a) sciacquare la testina sotto l'acqua corrente fino alla completa pulizia. (Vedere la Figura 3);
- b) con il manico spento, rimuovere la testina (Vedere la Figura 2). Sciacquare il manico, inclusa l'area intorno all'asta metallica, nel punto in cui viene inserita la testina, in acqua corrente tiepida. (Vedere la Figura 4);
- c) pulire manico e testina con un panno asciutto. (Vedere la Figura 5);
- d) reinserire la testina sull'impugnatura.

#### 2. Base di ricarica:

- a) scollegare prima della pulizia;
- b) pulire la base di ricarica con un panno umido. (Per la pulizia, NON immergere in acqua o altri liquidi, non sciacquare con acqua e non far entrare acqua all'interno.) Accertarsi che sia completamente asciutta prima di inserire il cavo nella presa. (Vedere le figure 6 e 7);

## 6. CARATTERISTICHE TECNICHE

### Specifiche batteria

Due batterie ricaricabili al nichel-metallo idruro (Ni-MH): 2,4V CC

Prive di cadmio, piombo e mercurio.

### Alimentazione caricatore

- Ingresso: 220-240V-50Hz
- Potenza: 0.9W

Non inserire la spina in una presa elettrica con una tensione diversa da quella indicata.

## 7. SMALTIMENTO

### Avvertenza ambientale

Questo prodotto contiene materiali elettrici riciclabili e due batterie ricaricabili al nichel-metallo idruro (Ni-MH). Per la tutela dell'ambiente e la salute dell'uomo, non smaltire il prodotto insieme con i rifiuti domestici giornalieri. Una volta che lo spazzolino giunge al termine della sua vita utile o nel caso in cui sia danneggiato, portare l'intero spazzolino al centro di smaltimento autorizzato della propria zona.



NI-MH

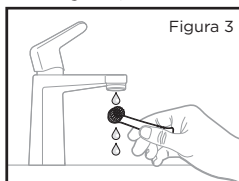


Figura 3

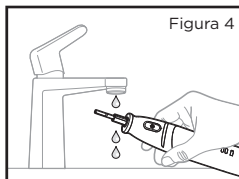


Figura 4

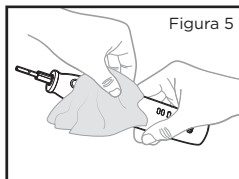


Figura 5

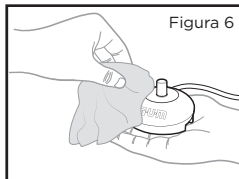


Figura 6

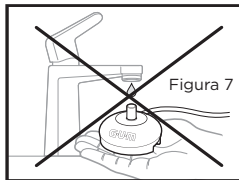


Figura 7

## 8. RICERCA E SOLUZIONE GUASTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Lo spazzolino non entra in funzione	Potrebbe essere necessario eseguire la ricarica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere ancora una volta con decisione l'interruttore Modalità/On/Off</li> <li>• Caricare lo spazzolino come indicato nel presente manuale</li> </ul>
	Le setole potrebbero essere ostruite dal dentifricio.	• Se le setole della testina sono ostruite dal dentifricio, attenersi alle istruzioni di pulizia contenute nel manuale d'uso.
Lo spazzolino si scarica troppo velocemente.	• Per il primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo, la batteria deve essere ricaricata per 16 ore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Applicare una pressione più leggera durante lo spazzolamento.</li> <li>• Ricaricare per almeno 16 ore consecutive.</li> </ul>
Le setole della testina risultano usurate prima del periodo di sostituzione di 3 mesi	È possibile che si applichi una pressione eccessiva durante lo spazzolamento.	Applicare una pressione più leggera durante lo spazzolamento
Sensazione di solletico durante lo spazzolamento	È una condizione normale, in particolare se si passa da uno spazzolino manuale.	Dopo una settimana di utilizzo, ci si abitua alla vibrazione.
Le gengive sanguinano leggermente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La modalità di spazzolamento non è ottimale</li> <li>• Potrebbe accadere nei primi giorni di utilizzo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cercare di utilizzare la modalità "Sensitive" al posto di quella "Daily"</li> <li>• Il sanguinamento dovrebbe interrompersi dopo alcuni giorni. Nel caso in cui persista per oltre 2 settimane, consultare il proprio dentista.</li> </ul>

Se non trovi una soluzione al tuo problema, contattaci. Puoi anche consultare la sezione FAQ sul sito [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. GARANZIA

Sunstar Europe SA garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due anni a partire dalla data dell'acquisto originale. Fatte salve le esclusioni che seguono, nel caso in cui lo spazzolino GUM® PowerCARE™ presenti difetti nei materiali o nella lavorazione entro due anni dalla data di acquisto originale, Sunstar sostituirà gratuitamente lo spazzolino. Sarà sufficiente spedirci l'intera unità, incluso il caricatore, in un pacchetto preaffrancato, inserendo una copia della ricevuta di acquisto originale (cerchiando il prezzo) e allegando una breve descrizione del problema.

Esclusioni: la presente garanzia limitata non copre le testine, qualsiasi danno causato da modifiche o manomissioni del prodotto, tentativi non autorizzati di riparazione/modifica del prodotto, un utilizzo non conforme alle Istruzioni d'uso, la normale usura, danni esclusivamente di tipo estetico che non influiscono sul corretto funzionamento dello spazzolino, uso di testine o di un caricatore non idonei al prodotto.

La presente garanzia non è trasferibile. È possibile anche avvalersi di altri diritti che potrebbero variare da paese a paese. La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, espresse, implicite o a norma di legge, inclusa qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, idoneità per un fine particolare o mancanza del rimedio sostanziale. In nessun caso Sunstar Europe SA sarà responsabile per danni indiretti o incidentali.



## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS

### 1. INTRODUCCIÓN

La filosofía de la marca GUM® se basa en la prevención, innovación y calidad, bajo la visión de SUNSTAR de "mantener un cuerpo sano a través de una boca sana". En GUM® nos dedicamos a ayudar a las personas a mantener encías y dientes sanos durante toda su vida.

#### **La importancia del buen cuidado bucal**

La boca está llena de bacterias. Si no se cepillan bien los dientes ni se utilizan los productos adecuados, la placa dental puede acumularse y crear sarro. Las bacterias y el sarro pueden causar una inflamación de las encías, también conocida como gingivitis. Las encías se hinchan, se vuelven rojas y sangran. Sin un tratamiento precoz, esto incluso puede convertirse en periodontitis que, como última instancia, puede resultar en una pérdida de dientes.

Los cepillos de dientes eléctricos son más efectivos en la eliminación de placa, ya que ayudan a mejorar la técnica de cepillado y el tiempo estipulado (2 minutos).

GUM® PowerCARE™ tiene un exclusivo cabezal con filamentos ultrafinos que proporcionan una limpieza profunda incluso en las áreas de difícil acceso, debajo de las encías y entre los dientes, para ayudar a mantener una salud oral óptima.

### 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (Figura 1)

1. Cabezal del Cepillo con filamentos ultrafinos
2. Mango ergonómico
3. Botón de encendido / apagado
4. Luz de advertencia del sensor de presión
5. 2 modos de cepillado
6. Luz indicadora de batería
7. Base del cargador con cable

### 3. SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

#### **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Al utilizar productos eléctricos, especialmente cuando hay niños presentes, se deben seguir las siguientes medidas de seguridad básicas:

#### **PELIGRO**

1. No sumerja el cargador en agua u otros líquidos.
2. No use la unidad mientras se baña.
3. No coja el cargador si se ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
4. No coloque ni guarde el cargador donde pueda caerse o ser arrastrado a una bañera, ducha o lavabo.

#### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas:

1. Es necesaria una estrecha supervisión cuando el producto es utilizado por, en o cerca de niños o una persona con una discapacidad.
2. Este producto no debe ser utilizado por niños menores de tres años.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza del artefacto no debe ser realizada por niños.
5. Este cepillo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del cepillo por una persona responsable de su seguridad.

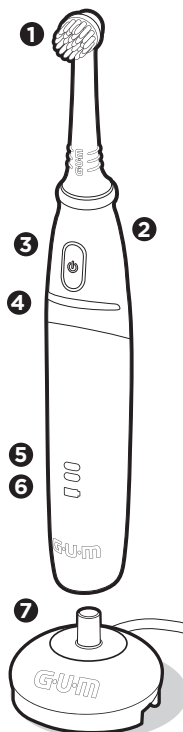


Figura 1

6. Use solo para su uso previsto como se describe en este manual.
7. Nunca utilice este producto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si el cargador se ha caído al agua.
8. Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes.
9. Nunca deje caer el cepillo ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
10. No use el producto al aire libre o donde se utilicen aerosoles (spray). No utilizar cerca de ninguna administración de oxígeno.
11. Conecte este producto solo a una toma de corriente con conexión a tierra.
12. Nunca fuerce el enchufe en una toma de corriente.
13. El cable de suministro no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, deseche el cargador.

#### 4. MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Tenga en cuenta lo siguiente por su seguridad:

1. Comuníquese con su odontólogo antes de usar si se ha sometido a una cirugía oral o periodontal en los últimos 12 meses o si tiene alguna otra afección de cuidado bucal actualmente bajo tratamiento.
2. En circunstancias normales, con cualquier hemorragia leve a moderada de las encías detener el uso hasta que las encías vuelvan a estar sanas. Póngase en contacto con su odontólogo si se produce un sangrado excesivo, si el sangrado continúa después de dos semanas de cepillado con este producto, o si experimenta alguna incomodidad o dolor al cepillarse.
3. No use un cabezal del cepillo con filamentos doblados. Reemplace inmediatamente con un nuevo cabezal.
4. Revise periódicamente el mango, el cabezal del cepillo, el cable del cargador, el enchufe y el lugar donde el cable se conecta al cargador en busca de daños. No continúe usando un producto dañado.
5. No utilice el cargador o su enchufe con las manos mojadas, ya que puede causar una descarga eléctrica.
6. No conecte el cargador a una toma de corriente inmediatamente después de haberlo dejado caer accidentalmente en agua u otro líquido. Deje que el cargador se seque durante al menos 24 horas antes de enchufarlo a una toma de corriente.
7. Si el cepillo de dientes se cae, el cabezal del cepillo debe reemplazarse antes del próximo uso, incluso si no hay daños visibles.
8. Cuando desenchufe el cargador, siempre hágalo sujetando la base de la batería y no el cable.
9. Este producto no contiene piezas de sustitución. No intente reparar, modificar o desmontar ninguna parte del mango o del cargador. Hacerlo podría causar lesiones, descargas eléctricas o incendios.

#### 5. CEPILLO DE DIENTES GUM® POWERCARE™ MODO DE USO

##### **CARGUE SU CEPILLO**

Antes del uso inicial, cargue completamente GUM® PowerCARE™ durante al menos 16 horas.

1. Conecte el cargador a la toma de corriente. Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de cargarla. No se puede encender durante la carga.
2. La carga completa tarda al menos 16 horas y debe proporcionar 10 días de cepillado basado en el cepillado durante 2 minutos dos veces al día.
3. Cuando el mango está en el cargador, la luz de la batería (vea la Figura 1-6) comenzará a parpadear en verde para indicar que se está cargando. Cuando la luz es de color verde constante y ya no parpadea, el mango está completamente cargado.
4. Mientras usa el cepillo, la luz de la batería permanecerá verde indicando que el cepillo está completamente cargado.
5. Cuando el cepillo necesite cargarse, la luz de la batería (vea la Figura 1-6) se pondrá roja. Luego parpadeará en rojo durante 15 segundos cuando se apague el mango.

El cepillo de dientes puede almacenarse en la base del cargador (consulte la Figura 1-7) para mantenerse cargado. Para los fines de cargar / recargar su cepillo de dientes GUM® PowerCARE™, use únicamente el cargador que le proporcionamos con el producto.

### **MONTAJE DE SU CEPILLO**

1. Inserte el cabezal del cepillo en la parte superior del mango con los filamentos hacia adelante (consulte la Figura 2).
2. Con una presión moderada, empuje el cabezal del cepillo hacia abajo hasta que la parte inferior del cabezal del cepillo se detenga en la parte superior del mango (consulte la Figura 2).
3. Si el cabezal del cepillo no empuja hacia abajo, puede que este no esté centrado en el eje del mango. Repita el Paso 1 arriba.

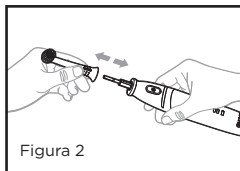


Figura 2

### **SENSOR DE PRESIÓN PARA PROTEGER DE UN CEPILLADO FUERTE**

1. Para ayudar a proteger los dientes y las encías de un cepillado demasiado fuerte, se ha incorporado una función de sensor de presión en el cepillo de dientes.
2. Si se aplica demasiada presión durante el cepillado, la luz de advertencia del sensor de presión (vea la Figura 1-4) se iluminará de color azul y permanecerá parpadeando mientras la haya una presión excesiva. Cuando reduzca la presión, la luz azul se apagará automáticamente.

### **TEMPORIZADOR DE 2 MINUTOS CON SEÑALES DE CAMBIO DE CUADRANTE CADA 30 SEGUNDOS**

1. Los profesionales dentales recomiendan cepillarse toda la boca durante al menos dos minutos o 30 segundos para cada uno de los cuatro cuadrantes de la boca. Un cuadrante incluye todas las superficies dentales desde la parte frontal central de la boca hasta el último diente en la parte posterior. Hay cuatro cuadrantes, izquierda y derecha, abajo y arriba.
2. Al final de 30, 60 y 90 segundos, notará 2 vibraciones cortas. Estas vibraciones indican que es hora de cambiar a un nuevo cuadrante. Al final de 2 minutos, notará 4 vibraciones. El cepillo continuará funcionando después de 2 minutos con vibraciones a intervalos de 30 segundos.

### **CÓMO CEPILLARSE CON EL CEPILLO GUM® POWERCARE™**

1. Aplique pasta de dientes en los filamentos del tamaño de un guisante.
2. Inserte el cepillo de dientes en su boca y coloque el cabezal del cepillo sobre un diente trasero. Presione el botón de encendido / apagado. (Vea la Figura 1-3) Cepille en Modo Diario o presione el botón de Encendido / Apagado / nuevamente para cambiar al Modo de Sensibilidad.
3. Para una limpieza óptima cepille suavemente a lo largo de la línea de la encía, diente por diente, en ambas superficies externas e internas.
4. No presione demasiado mientras se cepilla. Al final de cada intervalo de 30 segundos, cambie a otro cuadrante y repita lo indicado en el paso 3, hasta que se haya alcanzado el tiempo de cepillado recomendado de 2 minutos.

**Nota:** Se puede producir una ligera hemorragia durante los primeros días de uso. Si el sangrado persiste durante más de dos semanas, comuníquese con su profesional dental.

### **2 MODOS DE CEPILLADO**

1. Uso Diario - Para una limpieza diaria profunda y suave.
2. Sensible- Extra suave, para aquellos que tienen dientes sensibles o encías sensibles.

### **CÓMO CAMBIAR LOS MODOS DE CEPILLADO**

1. Cuando se enciende el cepillo, (vea la Figura 1-3), se iniciará automáticamente en el modo diario. La luz indicadora de modo superior (consulte la figura 1-5) se iluminará en verde.
2. Para cambiar al modo sensible, presione el botón de encendido / apagado / por segunda vez. La luz indicadora de modo (consulte la figura 1-5) se iluminará en verde.
3. Presione el botón de Encendido / Apagado / nuevamente para apagar el cepillo de dientes o dos veces para regresar al Modo diario.

### **CUÁNDO REEMPLAZAR EL CABEZAL DEL CEPILLO**

El cabezal del cepillo debe reemplazarse cada 3 meses según lo recomendado por los profesionales o antes si muestra un desgaste visible de los filamentos. Un cabezal desgastado no proporcionará una limpieza eficiente de los dientes.

## CÓMO REEMPLAZAR EL CABEZAL DEL CEPILLO DE DIENTES

1. Agarre el mango con una mano y el cabezal del cepillo con otra.
2. Tire del cabezal del cepillo hacia arriba para extraerlo del mango (consulte la figura 2).
3. Deseche el cabezal del cepillo usado e inserte el nuevo cabezal en el mango.
4. Empuje el cabezal del cepillo hacia abajo hasta que la parte inferior del cabezal se detenga en la parte superior del mango. (Vea la Figura 1-1 y 1-2).

Compatible solo con cabezales del cepillo GUM® PowerCARE™. Los cabezales de otro cepillo no están aprobados para su uso en este producto y pueden anular la garantía.

## CÓMO LIMPIAR EL CEPILLO DE DIENTES Y LA BASE DEL CARGADOR

**Importante:** Limpie el mango del cepillo y el cabezal del cepillo después de cada uso para optimizar la vida útil de su cepillo de dientes.

### 1. Mango y cabezal del cepillo:

- a) Enjuague el cabezal del cepillo con agua corriente hasta que esté limpio. (Ver figura 3)
- b) Con el mango apagado, retire el cabezal del cepillo. (Consulte la Figura 2) Enjuague la manija, incluyendo el área alrededor del eje de metal donde se une el cabezal del cepillo con agua tibia. (Ver Figura 4)
- c) Limpie el mango y el cabezal del cepillo. (Ver figura 5)
- d) Reinserte el cabezal en el mango.

### 2. Base del cargador:

- a) Desenchufe antes de limpiar.
- b) Limpie la base del cargador con un paño húmedo. (NO lo sumerja en agua u otros líquidos, enjuague con agua o en agua para limpiarlo). Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a conectarlo a la toma de corriente. (Ver Figuras 6 y 7)

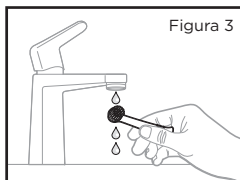


Figura 3

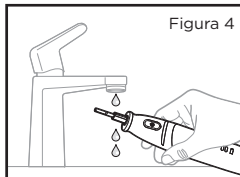


Figura 4

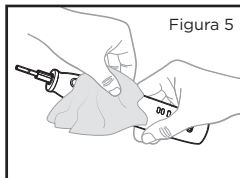


Figura 5

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de la batería

Dos componentes de hidruro de níquel-metal (Ni-MH) recargable batería: 2.4V DC

Libre de cadmio, plomo y mercurio.

### Fuente de alimentación del cargador

- Entrada: 220-240V - 50Hz
- Potencia: 0.9W

No lo conecte a una toma de corriente con un voltaje diferente al especificado arriba.

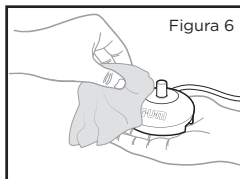


Figura 6

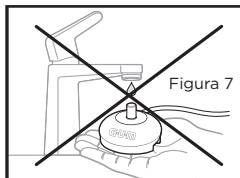


Figura 7

## 7. ELIMINACIÓN

### Aviso medioambiental

Este producto contiene residuos eléctricos reciclables y baterías recargables de hidruro de níquel-metal (Ni-MH). Para proteger el medio ambiente y la salud humana, no arroje el producto a la basura doméstica. Una vez el cepillo de dientes ha llegado al final de su vida útil o se ha dañado, lleve todo el mango a su centro de reciclaje local para su eliminación.



Ni-MH

## 8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El cepillo de dientes no se enciende	Puede que necesite ser cargado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione firmemente el botón On / Off / o Cambio de modo</li> <li>• Cargue el cepillo de dientes como se comenta en este manual</li> </ul>
	Los filamentos pueden estar obstruidos con pasta de dientes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si los filamentos del cabezal del cepillo están obstruidos con pasta de dientes, siga las instrucciones de limpieza en este manual</li> </ul>
El cepillo de dientes pierde la carga demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para el primer uso, o después un largo período de no uso, la batería necesita 16 horas de carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use una presión más ligera al cepillarse.</li> <li>• Cargar al menos 16 horas.</li> </ul>
Los filamentos del cepillo de dientes se caen antes del replazo a los 3 meses	Podría estar cepillando demasiado fuerte.	Use una presión más ligera cuando se cepille
Sensación de cosquilleo al cepillarte los dientes	Esto es normal, especialmente si acabas de cambiar de un cepillo de dientes manual.	Después de una semana de uso, se acostumbrará más a la vibración.
Las encías sangran levemente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de cepillado no es óptimo</li> <li>• Puede suceder en los primeros días de uso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intente usar el modo "Sensible" en lugar del "Cuidado diario"</li> <li>• El sangrado debería detenerse después de unos días. Si persiste más de 2 semanas, por favor consulte a su dentista profesional.</li> </ul>

Si no puede encontrar una solución a su problema, contáctenos. También puede consultar la sección de preguntas frecuentes en [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. GARANTÍA

Sunstar Europe SA garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha de compra original. Sujeto a las exclusiones a continuación, si el cepillo de dientes GUM® PowerCARE™ presenta defectos en los materiales o mano de obra dentro de los dos años posteriores a la fecha de compra original, Sunstar lo reemplazará sin cargo. Simplemente envíe la unidad completa, incluido el cargador, el franqueo prepago con una copia del recibo de compra original (precio en un círculo) y una breve descripción del problema.

Exclusiones: esta garantía limitada no cubre cabezales de cepillos, ningún daño causado por alteraciones o alteración del producto, intento no autorizado de reparar / modificar el producto, uso contrario a las Instrucciones de uso, uso y desgaste normal, puramente cosmético daño que no afecta la operación correcta del cepillo de dientes y el uso de cabezales de cepillos o un cargador no aprobado para este producto.

Esta garantía no es transferible. También puede tener otros derechos que pueden variar de un país a otro. Esta garantía sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas o reglamentarias, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado o incumplimiento de un remedio esencial. En ningún caso Sunstar Europe SA será responsable por daños consecuentes o incidentales.



**LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDE-AS PARA UMA CONSULTA FUTURA.**

## 1. INTRODUÇÃO

A marca GUM® baseia-se numa básica filosofia de prevenção, inovação e qualidade, tudo isto suportado pela visão pioneira de SUNSTAR de “manter a saúde do corpo através da saúde da boca”. Na GUM® dedicamo-nos a ajudar as pessoas a manterem gengivas e dentes saudáveis durante o ciclo de vida.

### **A Importância de um Bom Cuidado Oral**

A boca está cheia de bactérias. Se você não escovar bem os dentes ou usar os produtos adequados, vai formar-se a placa bacteriana e o tártaro. Bactérias e tártaro podem causar a inflamação da gengiva, também conhecida como gengivite. A gengiva fica inflamada, vermelha e a sangrar. Sem um tratamento precoce, isto poderá desenvolver uma periodontite, que pode resultar na perda do dente.

Escovas de dentes eléctricas são mais eficientes na remoção da placa bacteriana, porque melhoraram a técnica de escovagem e o tempo dedicado (2 minutos).

GUM® PowerCARE™ tem uma única cabeça com filamentos ultrafinos que proporcionam uma limpeza profunda, até mesmo em áreas de difícil acesso, sob a linha da gengiva e entre os dentes, para ajudar a manter uma ótima saúde oral.

## 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO (Imagem 1)

1. Cabeça com filamentos ultrafinos.
2. Cabo ergonómico.
3. Botão On/Off.
4. Sensor de pressão com luz de alerta.
5. 2 modos de escovagem.
6. Luz aviso de bateria.
7. Base do carregador com cabo.

## 3. PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Quando utilizar um produto eléctrico, especialmente quando crianças estão presentes, medidas de segurança básicas devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

### **PERIGO**

1. Não imergir o carregador na água ou outro líquido.
2. Não usar a unidade durante o banho.
3. Não agarre o carregador se cair na água. Desligue-o imediatamente.
4. Não coloque ou guarde o carregador onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira, chuveiro ou sanitário.

### **AVISO**

Para reduzir o risco de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou lesões físicas:

1. Supervisão rigorosa necessária quando o produto é utilizado por, em ou perto de crianças ou pessoa com deficiência.
2. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças menos de 3 anos.
3. Crianças não deverão brincar com o aparelho.
4. A limpeza do aparelho não deverá ser realizada por crianças.
5. Este dispositivo não é destinado ao uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, ao menos que eles tenham a supervisão ou instrução de uso do produto por uma pessoa responsável pela sua segurança.

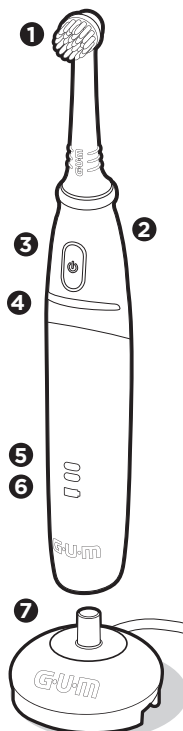


Imagem 1



6. Utilize este aparelho exclusivamente para os efeitos descritos neste manual.
7. Nunca ligue este produto se o cabo de alimentação ou ficha estiverem danificados, se não funcionar de maneira adequada, se caiu no chão ou foi danificado, ou se o carregador caiu na água.
8. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
9. Nunca derrube o aparelho ou tente inserir qualquer objeto em alguma superfície aberta do mesmo.
10. Não use o dispositivo no exterior ou onde produtos em aerossol (spray) são utilizados. Não use onde esteja a ser administrado oxigênio.
11. Ligue este aparelho apenas em tomadas adequadas.
13. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, por favor descartar o carregador.

#### 4. MEDIDAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Note as seguintes recomendações para a sua segurança:

1. Consulte o seu dentista antes do uso, se você teve uma cirurgia oral ou periodontal nos últimos 12 meses ou se tem alguma outra condição em tratamento.
2. Em circunstâncias normais, qualquer sangramento suave ou moderado da gengiva deverá parar porque a gengiva fica saudável outra vez. Consulte o seu dentista se ocorrer um sangramento excessivo, se o sangramento continua depois de duas semanas escovando com o aparelho ou se você experimenta qualquer desconforto ou dor quando escova os dentes.
3. Não use a cabeça da escova de dentes com os filamentos esmagados ou flexionados. Troque-o imediatamente por uma nova cabeça.
4. Periodicamente verifique o cabo, a cabeça, o cabo de alimentação, a ficha e o local onde o cabo de alimentação se conecta com o carregador. Não continue utilizando o produto danificado.
5. Não segure o carregador ou a ficha com as mãos molhadas, porque pode causar choque elétrico.
6. Não ligue o carregador numa tomada depois de ter caído na água ou outro líquido. Deixe o carregador secar por pelo menos 24 horas antes de ligá-lo a uma tomada.
7. Se a escova de dentes cair no chão, a cabeça deverá ser trocada antes do próximo utilização, mesmo que não tenha um dano visível.
8. Quando desligar o carregador, segure sempre a ficha e não o cabo de alimentação.
9. Este produto não contém peças que possam ser reparadas. Não tente consertar, modificar ou desmontar qualquer parte do cabo ou carregador. Pode provocar danos, choque elétrico ou incêndio.

#### 5. USANDO A SUA ESCOVA DE DENTES GUM® POWERCARE™

##### **CARREGANDO A SUA ESCOVA DE DENTES**

Antes de começar a usar, carregue completamente a escova de dentes GUM® PowerCARE™ por pelo menos 16 horas.

1. Ligue o carregador numa tomada. Esteja seguro que a unidade está desligada antes de carregar.
2. A carga completa dura pelo menos 16 horas e deverá proporcionar 10 dias de escovagem, baseando-se em escovagens de 2 minutos duas vezes ao dia.
3. Quando o cabo estiver no carregador, a luz da bateria (Ver Imagem 1-6) começará a piscar em verde indicando que está carregando. Quando a luz verde estiver estável e deixar de piscar, o cabo estará completamente carregado.
4. Quando usar a escova de dentes, a luz de aviso da bateria ficará verde, indicando que a escova de dentes está completamente carregada.
5. Quando a unidade precisar carregar, a luz de aviso da bateria (Ver Imagem 1-6) piscará com vermelho por 15 segundos quando for desligado o cabo.

A escova de dentes poderá ser armazenada na base do carregador (Ver Imagem 1-7) para manter a carga completa. Para efeitos de carga-recarga da sua escova de dentes GUM® PowerCARE™, somente use o carregador fornecido com este produto.

## **MONTANDO A SUA ESCOVA DE DENTES**

1. Coloque a cabeça da escova de dentes na parte superior do cabo com os filamentos virados para a frente (Ver Imagem 2).
2. Com uma pressão moderada, empurre a cabeça da escova de dentes para baixo até que a parte inferior da cabeça pare no topo do cabo (Ver Imagem 2).
3. Se a cabeça da escova de dentes não empurrar para baixo, poderá não estar virada para frente e centralizada no eixo do cabo. Repita o passo 1 acima.

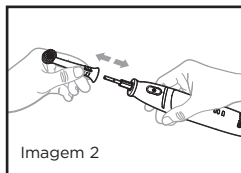


Imagem 2

## **SENSOR DE PRESSÃO PARA PROTEGER CONTRA UMA ESCOVAGEM MUITO FORTE**

1. Para ajudar a proteger os dentes e gengivas contra uma escovagem muito forte, a função do sensor de pressão foi introduzida na escova de dentes elétrica.
2. Se muita pressão for aplicada durante a escovagem, a luz de aviso do sensor de pressão (Ver Imagem 1-4) ficará azul e piscando durante o tempo que a pressão excessiva for aplicada. Este aviso reduz a pressão durante a escovagem. Quando você reduzir a pressão, a luz azul desligará automaticamente.

## **TEMPORIZADOR DE 2 MINUTOS COM SINAIS DE MUDANÇA DE QUADRANTE A CADA 30 SEGUNDOS**

1. Dentistas recomendam escovar toda a boca por pelo menos 2 minutos ou 30 segundos para cada um dos quatro quadrantes da sua boca. Um quadrante inclui todas as superfícies do dente a partir da parte dianteira central da boca até os últimos dente na parte posterior. São quatro quadrantes, esquerda e direita, abaixo e acima.
2. No final do 30, 60 e 90 segundos, há 2 pequenas pulsações. Estas avisam que é hora de mudar para um novo quadrante. No fim dos 2 minutos, haverá 4 pequenas pulsações. A escova de dentes irá continuar ligada depois dos 2 minutos com pulsações de 30 segundos de intervalo.

## **COMO ESCOVAR COM GUM® POWERCARE™ ESCOVA DE DENTES**

1. Aplicar o dentífrico nos filamentos da escova de dentes.
2. Introduzir a escova de dentes na boca e posicionar face aos dentes. Pressionar o botão On/Off. (Ver Imagem 1-3) Escovar com o Daily Mode ou pressionar o botão On/Off outra vez para mudar para o Sensitive Mode.
3. Para uma higiene ótima, escove suavemente ao longa da linha da gengiva, dente por dente, de ambos os lados da superfície externa e interna. Depois a superfície de mastigação com movimentos horizontais.
4. Não pressione com muita força enquanto escova os dentes. No final de cada intervalo de 30 segundos, mude para outro quadrante e repita o indicado no Passo 3, até completar o tempo recomendado de 2 minutos.

**Observação:** Um sangramento suave pode ocorrer durante os primeiros dias de uso. Se o sangramento persistir por mais de duas semanas, consulte o seu dentista.

## **2 MODOS DE ESCOVAGEM**

1. Daily - Para uma profunda e suave limpeza diária.
2. Sensitive - Extra suave, para aqueles que têm dentes e gengivas sensíveis.

## **COMO MUDAR O MODO DE ESCOVAGEM**

1. Quando ligar a sua escova de dentes, (Ver Imagem 1-3), começará automaticamente no Daily Mode. A luz superior de aviso do modo de escovagem (Ver Imagem 1-5) ficará verde.
2. Para colocar no Sensitive Mode, apertar uma segunda vez o botão On/Off. A luz inferior de aviso do modo de escovagem (Ver Imagem 1-5) ficará verde.
3. Aperte o botão On/Off outra vez para desligar a escova de dentes ou duas vezes para voltar ao Daily Mode.

## **QUANDO SUBSTITUIR A CABEÇA DA ESCOVA DE DENTES**



1. Segure o cabo com uma mão e a cabeça da escova de dentes com a outra.
2. Puxe a cabeça da escova de dentes para cima para remover o cabo (Ver Imagem 2).
3. Descarte a cabeça usada e insira a nova no cabo.

4. Empurrar a cabeça da escova de dentes para baixo até que a parte inferior pare no topo do cabo. (Ver Imagem 1-1 e 1-2).

Compatível somente com a cabeça substituição GUM® PowerCARE™. Outras cabeças de escova de dentes não são aprovadas para o uso deste produto e anulará sua garantia.

### COMO LIMPAR A ESCOVA DE DENTES E A BASE DE RECARGA

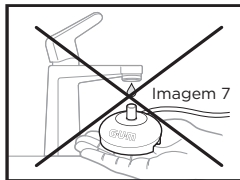
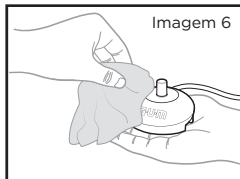
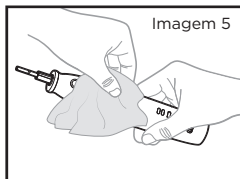
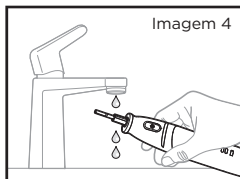
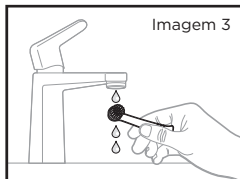
**Importante:** Limpar o cabo e a cabeça da escova de dentes depois de cada uso, otimiza a vida útil da sua escova de dentes eléctrica.

#### 1. Cabo e cabeça da escova de dentes:

- Coloque a cabeça da escova de dentes debaixo da água corrente. (Ver Imagem 3).
- Com o cabo desligado, remova a cabeça da escova de dentes. (Ver Imagem 2) Enxague, incluindo a área de metal do eixo onde a escova de dentes acopla, em água morna corrente. (Ver Imagem 4).
- Enxugue o cabo e a cabeça da escova de dentes. (Ver Imagem 5).
- Volte a inserir a cabeça da escova no cabo.

#### 2. Base do carregador:

- Desligue antes de limpá-la.
- Limpe a base do carregador com um pano humedecido. (NÃO mergulhar em água ou outros líquidos, enxaguar com água ou introduzir água para limpar). Esteja seguro que está completamente seco antes de ligá-lo outra vez na tomada. (Ver Imagens 6 e 7).



## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### Especificações da bateria

Duas baterias recarregáveis de níquel metálico (Ni-MH):  
2.4V DC

Isenta de cádmio, chumbo e mercúrio.

### Fonte de alimentação

- Entrada: 220-240V-50Hz
- Saída: 0.9W

Não ligar a uma tomada com uma voltagem diferente da especificada acima.

## 7. DESCARTAR



### Notificação Ambiental

Este produto contém lixo eléctrico reciclável e baterias recarregáveis de níquel metálico (Ni-MH). Para proteger o meio ambiente e a saúde humana, não descarte este produto no lixo de casa. Uma vez que a escova chegue no final da sua vida útil, ou estiver danificada, por favor levar todo o cabo da escova de dentes para o centro de reciclagem local.

## 8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A escova de dentes não liga.	Pode precisar carregá-la.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aperte firmemente o botão On/Off.</li> <li>• Carregue a escova de dentes como explicado neste manual.</li> </ul>
	Os filamentos podem estar obstruídos com pasta de dentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se os filamentos da escova de dentes estão obstruídos com pasta de dentes, siga as instruções de limpeza deste manual.</li> </ul>
A escova de dentes perde bateria muito rápido.	Para o primeiro uso, ou depois de um longo período sem utilizá-la, a bateria necessita de 16 horas de carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use menos pressão durante a escovagem.</li> <li>• Carregar continuamente por pelos menos 16 horas.</li> </ul>
Os filamentos da escova de dentes estão desgastados antes do período de substituição de 3 meses.	Você poderá estar escovando com muita força.	Use menos pressão durante a escovagem.
Sensação de cócegas durante a escovagem.	Isto é normal, principalmente se você acabou de trocar a escova de dentes manual.	Depois de uma semana de uso, você estará mais acostumado com a vibração.
As gengivas sangram ligeiramente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O modo de escovagem não é o adequado.</li> <li>• Pode acontecer nos primeiros dias de uso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tente usar o modo "Sensitivo", em vez do "Daily Care".</li> <li>• Sangramento deve parar depois de alguns dias. Se persistir mais de 2 semanas, por favor consulte o seu dentista.</li> </ul>

Se você não puder encontrar uma solução para o seu problema, por favor não hesite em nos contatar. Você também pode consultar na seção de perguntas frequentes no [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. GARANTIA

Sunstar Europe SA garante este produto como livre de defeitos dos materiais e acabamentos por um período de dois anos a partir da data original de compra. Sujeita às exclusões abaixo indicadas, se a escova de dentes GUM® PowerCARE™ revelar defeitos nos materiais ou fabrico antes dos dois anos da data original de compra, Sunstar substituirá a sua escova de dentes livre de custos. Simplesmente terá que enviar toda a unidade, incluído o carregador, com portes pagos com a cópia do original da factura de compra (assinalar o preço) e uma pequena descrição do problema.

Exclusões: Esta garantia limitada não cobre a cabeça da escova de dentes, qualquer dano causado por alterações ou falsificações com o produto, não autorizados para tentar reparar/modificar o produto, uso contrário das instruções de uso, desgaste natural, danos superficiais que não afetem o correto funcionamento da escova de dentes ou um carregador não aprovado para este produto.

Esta garantia não é transmissível. Também pode ter outros direitos, que podem variar dependendo do país. Esta garantia substitui todas as outras garantias, expressas, implícitas ou regulamentares, incluindo qualquer garantia de mercantilidade implícita, atitude para qualquer propósito particular ou falha de propósito essencial de qualquer reparação limitada. Sob nenhuma hipótese Sunstar Europe SA será considerada responsável por nenhum dano consequencial ou acidental.



**LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG BITTE VOLLSTÄNDIG VOR DER VERWENDUNG UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.**

## 1. EINLEITUNG

Die Marke GUM® basiert auf der Philosophie der Prävention, Innovation und Qualität, aufbauend auf der Vision von SUNSTAR „einen gesunden Körper durch einen gesunden Mund zu erhalten“. Mit GUM® helfen wir den Menschen, die Gesundheit des Zahnfleisches und der Zähne zu erhalten.

### **Die Wichtigkeit einer guten Mundhygiene**

Der Mund ist voll von Bakterien. Werden die Zähne nicht gut oder nicht mit den richtigen Produkten geputzt, bildet sich Zahnbelag, der sich zu Zahnstein entwickeln kann. Bakterien können eine Entzündung des Zahnfleisches (Gingivitis) auslösen. Das Zahnfleisch schwillt an, ist gerötet und blutet. Ohne eine Behandlung, kann sich dies zu einer Parodontitis weiterentwickeln, die letztendlich den Verlust des Zahnes verursachen kann.

Elektrische Zahnbürsten sind effektiver in der Plaque-Entfernung, da sie dabei helfen, die Putztechnik zu verbessern und die optimale Putzzeit einzuhalten (2 Minuten).

GUM® PowerCARE™ sorgt durch sein einzigartiges Bürstendesign mit ultra-feinen Borsten für eine gründliche Reinigung, auch an schwer erreichbaren Stellen, unter dem Zahnfleischrand und zwischen den Zähnen, um eine optimale Mundgesundheit zu erhalten.

## 2. PRODUKTDESCHEIBUNG (Abbildung 1)

1. Bürstenkopf mit ultra-feinen Borsten
2. Ergonomisches Handstück
3. Ein/Aus/Modus - Taste
4. Drucksensorwarleuchte
5. 2 Putz-Modi
6. Ladekontroll-Anzeige
7. Ladestation mit Kabel

## 3. SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

### **WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN**

Bei Verwendung eines elektrischen Produktes sollten, vor allem wenn Kinder dabei sind, grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich Folgender:

### **ACHTUNG**

1. Tauchen Sie die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden.
3. Greifen Sie nicht nach der Ladestation, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
4. Platzieren und lagern Sie die Ladestation nicht so, dass sie in die Badewanne, Dusche oder Waschbecken fallen kann.

### **WARNHINWEISE**

Zur Verringerung der Gefahr von Verbrennungen, Stromschlag, Feuer oder Verletzungen von Personen:

1. Eine strenge Aufsicht ist erforderlich, wenn das Produkt von, an oder in der Nähe von Kindern oder Menschen mit Behinderung verwendet wird.
2. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren gedacht.
3. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Reinigung des Gerätes sollte nicht durch Kinder erfolgen.
5. Das Gerät ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kinder)

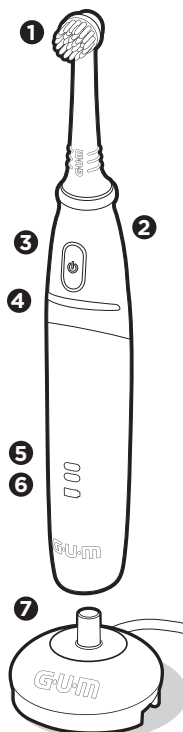


Abbildung 1

mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen, außer sie werden beaufsichtigt oder bezüglich der Anwendung des Geräts instruiert, von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

6. Verwenden Sie das Gerät nur für die dafür vorgesehene Anwendung, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
7. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde oder wenn die Ladestation ins Wasser gefallen ist.
8. Halten Sie das Ladekabel fern von heißen Oberflächen.
9. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie keine Gegenstände in eine Öffnung des Geräts.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder wenn Aerosol (Spray) Produkte verwendet werden. Verwenden Sie es nicht, wenn Sauerstoff verabreicht wird.
11. Schließen Sie dieses Produkt nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
12. Drücken Sie den Stecker niemals in eine Steckdose.
13. Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, entsorgen Sie bitte die Ladestation.

#### 4. ZUSÄTZLICHE WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit Folgendes:

1. Kontaktieren Sie Ihren Zahnarzt vor der Verwendung, wenn Sie in den letzten 12 Monaten einen oralen oder parodontalen Eingriff hatten oder sich im Moment in zahnärztlicher Behandlung befinden.
2. Unter normalen Umständen sollte leichtes oder moderates Zahnfleischbluten aufhören, da das Zahnfleisch wieder gesund wird. Kontaktieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn heftige Blutungen auftreten, wenn das Bluten nach zwei Wochen Zähneputzen mit dieser elektrischen Zahnbürste nicht aufhört oder wenn Sie Unbehagen oder Schmerzen beim Putzen spüren.
3. Verwenden Sie keinen Bürstenkopf mit gebrochenen oder gebogenen Borsten. Ersetzen Sie diesen sofort mit einem neuen Bürstenkopf.
4. Prüfen Sie regelmäßig Griff, Bürstenkopf, Ladekabel, Stecker und die Stelle an der das Kabel in die Ladestation eintritt auf Schäden. Verwenden Sie ein beschädigtes Produkt nicht weiter.
5. Berühren Sie die Ladestation oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen, dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
6. Schließen Sie die Ladestation nicht sofort an eine Steckdose an, nachdem sie versehentlich in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist. Lassen Sie die Ladestation mindestens 24 Stunden trocknen, bevor Sie diese an eine Steckdose anschließen.
7. Wenn die Zahnbürste heruntergefallen ist, sollte der Bürstenkopf vor dem nächsten Gebrauch ausgewechselt werden, auch wenn keine Schäden sichtbar sind.
8. Wenn Sie die Ladestation ausstecken, ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Kabel.
9. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, Teile des Griffs oder der Ladestation zu reparieren, zu modifizieren oder auseinander zu bauen. Dies könnte zu Verletzungen oder Stromschlägen führen oder das Gerät könnte Feuer fangen.

#### 5. VERWENDUNG DER GUM® POWERCARE™ ZAHNBÜRSTE

##### AUFLADEN DER ZAHNBÜRSTE

Laden Sie die GUM® PowerCARE™ Zahnbürste vor der ersten Verwendung mindestens 16 Stunden lang vollständig auf.

1. Stecken Sie die Ladestation in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Aufladen ausgeschaltet ist. Es kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden.
2. Das vollständige Aufladen dauert mindestens 16 Stunden und sollte für 10 Tage ausreichend sein, wenn 2 x täglich 2 Minuten lang geputzt wird.
3. Wenn sich das Handstück auf der Ladestation befindet, beginnt die Ladekontroll-Anzeige

(siehe Abbildung 1-6) grün zu blinken, um anzuzeigen, dass sie geladen wird. Wenn das Licht dauerhaft grün leuchtet und nicht mehr blinkt, ist die Zahnbürste vollständig geladen.

4. Während der Verwendung bleibt die Ladekontroll-Anzeige grün und zeigt an, dass die Bürste vollständig geladen ist.
5. Wenn das Gerät aufgeladen werden muss, leuchtet die Ladekontroll-Anzeige (siehe Abbildung 1-6) rot, wenn die Zahnbürste eingeschaltet ist. Sie blinkt dann 15 Sekunden lang rot, wenn die Bürste ausgeschaltet wird. Die Zahnbürste kann auf der Ladestation aufbewahrt werden (siehe Abbildung 1-7), sodass sie immer vollständig geladen ist. Verwenden Sie zum Laden / Aufladen Ihrer GUM® PowerCARE™ Zahnbürste nur die mit dem Produkt gelieferte Ladestation.

### **MONTAGE DER ZAHNBÜRSTE**

1. Setzen Sie den Bürstenkopf mit den Bürsten nach vorne auf den Griff (siehe Abbildung 2).
2. Drücken Sie den Bürstenkopf mit mäßigem Druck nach unten, bis der Bürstenkopf an der Oberseite des Handstücks stoppt (siehe Abbildung 2).
3. Wenn der Bürstenkopf nicht nach unten gedrückt werden kann, ist er vielleicht nicht nach vorne gerichtet oder mittig auf dem Griff. Wiederholen Sie Schritt 1 oben.

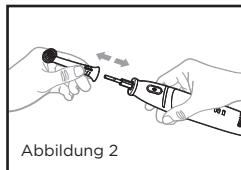


Abbildung 2

### **DRUCKSENSOR ZUM SCHUTZ VOR ZU STARKEM PUTZEN**

1. Um zu verhindern, dass Zähne und Zahnfleisch mit zu viel Druck geputzt werden, enthält die elektrische Zahnbürste einen Drucksensor.
2. Wenn während des Zähneputzens zu viel Druck ausgeübt wird, wird die Drucksensorwarmluchte (siehe Abbildung 1-4) blau und blinkt so lange, wie der zu starke Druck weiter ausgeübt wird. Dies ist eine Erinnerung daran, den Druck beim Putzen zu reduzieren. Wenn Sie den Druck verringern, erlischt das blaue Licht automatisch.

### **2-MINUTEN-TIMER MIT 30-SEKUNDEN SIGNALEN FÜR JEDEN QUADRANTEN**

1. Zahnärzte empfehlen, den gesamten Mund für mindestens zwei Minuten insgesamt, oder jeden der vier Quadranten 30 Sekunden lang zu putzen. Ein Quadrant umfasst alle Zahnoberflächen vom ersten Zahn ganz vorne im Mund bis zum letzten Zahn ganz hinten. Es gibt vier Quadranten, links und rechts, unten und oben.
2. Nach 30, 60 und 90 Sekunden gibt es 2 kurze Impulse. Diese Impulse signalisieren, dass es Zeit ist, zu einem neuen Quadranten zu wechseln. Am Ende der 2 Minuten gibt es 4 kurze Impulse. Die Bürste läuft nach den 2 Minuten mit Impulsen in Intervallen von 30 Sekunden weiter.

### **WIE PUTZT MAN MIT DER GUM® POWERCARE™ ZAHNBÜRSTE**

1. Tragen Sie eine erbsengroße Menge Zahnpasta auf den Bürstenkopf auf.
2. Führen Sie die Zahnbürste in den Mund und positionieren Sie den Bürstenkopf auf einem Backenzahn. Drücken Sie die Ein/Aus/Modus - Taste (siehe Abbildung 1-3). Putzen Sie im Daily-Modus oder drücken Sie die Ein/Aus/Modus-Taste erneut, um in den Sensitive-Modus zu wechseln.
3. Für eine optimale Reinigung, putzen Sie sanft entlang des Zahnfleischrandes, Zahn für Zahn, die Außen- und Innenflächen der Zähne. Reinigen Sie anschließend die Kaufläche mit horizontalen Bewegungen.
4. Drücken Sie beim Zähneputzen nicht zu fest auf. Wechseln Sie am Ende jedes 30-Sekunden-Intervalls in einen anderen Quadranten und wiederholen Sie die Schritte wie in Punkt 3 angegeben, bis die empfohlene Putzzeit von 2 Minuten erreicht ist.

**Hinweis:** In den ersten Tagen der Anwendung kann es zu leichten Blutungen kommen. Wenn die Blutung länger als zwei Wochen andauert, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt.

### **2 PUTZMODI**

1. Daily - für eine gründliche und sanfte Reinigung jeden Tag.
2. Sensitive - extra sanft, bei empfindlichen Zähnen oder Zahnfleisch.

### **WIE WIRD DER PUTZMODUS GEWECHSELT?**

1. Wenn die Zahnbürste eingeschaltet wird (siehe Abbildung 1-3), startet Sie automatisch im Daily-Modus. Das obere Modus-Indikatorlicht (siehe Abbildung 1-5) leuchtet grün.

- Um in den Sensitive-Modus zu wechseln, drücken Sie die On/Off/Modus - Taste ein zweites Mal. Das untere Modus-Indikatorlicht (siehe Abbildung 1-5) leuchtet dann grün.
- Drücken Sie die On/Off/Modus-Taste ein weiteres Mal, um die Zahnbürste auszuschalten oder zweimal um in den Daily-Modus zurückzukehren.

### WANN SOLLTE DER BÜRSTENKOPF GEWECHSELT WERDEN

Der Bürstenkopf sollte, wie von Zahnärzten empfohlen, alle drei Monate ausgewechselt werden, oder früher, wenn die Borsten eine sichtbare Abnutzung aufweisen. Ein abgenutzter Bürstenkopf bietet keine effektive Reinigung.

### WIE WIRD DER BÜRSTENKOPF AUSGETAUSCHT?

- Nehmen Sie das Handstück in die eine Hand, den Bürstenkopf in die andere.
- Ziehen Sie den Bürstenkopf nach oben, vom Handstück weg (siehe Abbildung 2).
- Entsorgen Sie den benutzten Bürstenkopf und setzen Sie den neuen Bürstenkopf auf das Handstück.
- Drücken Sie den Bürstenkopf nach unten, bis die Unterseite des Bürstenkopfs an der Oberseite des Handstücks stoppt (siehe Abbildung 1-1 und 1-2).

Nur kompatibel mit GUM® PowerCARE™ Ersatzbürstenköpfen. Andere Bürstenköpfe sind nicht für die Verwendung mit diesem Produkt zugelassen und es besteht dann keine Garantie mehr.

### REINIGUNG VON ZAHNBÜRSTE UND LADESTATION

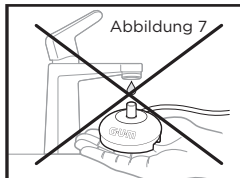
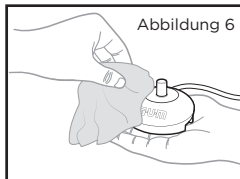
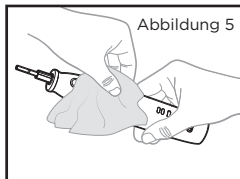
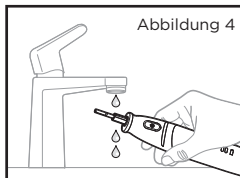
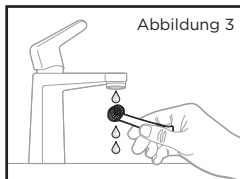
**Wichtig:** Reinigen Sie das Handstück und den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch, um die Lebensdauer Ihrer elektrischen Zahnbürste zu optimieren.

#### 1. Handstück und Bürstenkopf:

- Den Bürstenkopf unter fließendem Wasser spülen, bis er sauber ist (siehe Abbildung 3.).
- Bei ausgeschalteter Bürste den Bürstenkopf entfernen (siehe Abbildung 2). Spülen Sie den Griff, einschließlich des Bereichs um den Metallschaft, auf dem der Bürstenkopf befestigt ist, unter lauwarmem fließendem Wasser (siehe Abbildung 4).
- Wischen Sie das Handstück und den Bürstenkopf trocken (siehe Abbildung 5).
- Setzen Sie den Bürstenkopf wieder auf den Griff.

#### 2. Ladestation:

- Vor der Reinigung ausstecken.
- Reinigen Sie die Ladestation mit einem feuchten Tuch. (Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten, spülen es mit Wasser oder legen es in Wasser, um es zu reinigen.) Stellen Sie sicher, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder in die Steckdose stecken (siehe Abbildungen 6 und 7).



## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### Batterie-Spezifikationen

Zwei Nickel-Metallhydrid (Ni-MH) wiederaufladbare Batterien: 2,4 V Gleichstrom

Frei von Cadmium, Blei und Quecksilber.



### Stromversorgung der Ladestation

- Eingang: 220-240V - 50Hz
- Leistung: 0.9W

Nicht in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als oben angegeben einstecken.

## 7. ENTSORGUNG



### Hinweis zum Umweltschutz

Dieses Produkt enthält wiederverwertbaren Elektroschrott und Nickel-Metallhydrid (Ni-MH) wiederaufladbare Batterien. Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit, entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.



NI-MH

Hat die Zahnbürste das Ende ihrer Lebensdauer erreicht oder wurde sie beschädigt, bringen Sie das gesamte Handstück bitte zum örtlichen Recyclinghof um es zu entsorgen.

## 8. FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Zahnbürste startet nicht.	Ein Aufladen könnte erforderlich sein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Ein/Aus/Modus-Taste erneut.</li> <li>• Laden Sie die Zahnbürste wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben auf.</li> </ul>
	Die Borsten könnten mit Zahnpasta verklebt sein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Borsten mit Zahnpasta verklebt sind, folgen Sie den Reinigungsanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.</li> </ul>
Der Akku der Zahnbürste entlädt sich zu schnell.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Für den ersten Gebrauch oder nach längerer Nichtbenutzung benötigt der Akku 16 Stunden Ladezeit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Putzen Sie mit weniger Druck.</li> <li>• Laden Sie kontinuierlich für mindestens 16 Stunden auf.</li> </ul>
Borsten sind vor der 3-monatigen Austauschzeit abgenutzt.	Möglicherweise putzen Sie mit zu viel Druck	Putzen Sie mit weniger Druck.
Ein kitzelndes Gefühl beim Zähneputzen.	Dies ist normal, besonders wenn Sie gerade von einer Handzahnbürste gewechselt haben.	Nach einer Woche der Benutzung sind Sie die Vibration gewöhnt.
Leichtes Zahnfleischbluten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Putzmodus ist nicht optimal.</li> <li>• Könnte in den ersten Tagen der Benutzung auftreten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versuchen Sie es mit dem "Sensitiv" Modus anstelle von "Daily".</li> <li>• Die Blutung sollte nach einigen Tagen aufhören. Sollte sie länger als 2 Wochen bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Zahnarzt.</li> </ul>

Wenn Sie keine Lösung für Ihr Problem finden, kontaktieren Sie uns bitte. Sie können auch den FAQ-Bereich auf [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com) zu Rate ziehen.

## 9. GARANTIE

Sunstar Europe SA garantiert, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Wenn die GUM® PowerCARE™ Zahnbürste innerhalb von zwei Jahren nach dem ursprünglichen Kaufdatum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, ersetzt Sunstar die Bürste, vorbehaltlich der nachstehenden Ausnahmen, kostenlos. Senden Sie die gesamte Einheit inkl. Ladestation portofrei mit einer Kopie des Original-Kaufbelegs (Preis eingekreist) und einer kurzen Problembeschreibung zurück.

**Ausschlüsse:** Diese beschränkte Garantie erstreckt sich nicht auf Bürstenköpfe, Schäden, die durch Umbau oder Manipulationen am Produkt verursacht wurden, eigenmächtige Versuche, das Produkt zu reparieren / zu modifizieren, unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß und Verbrauch, rein kosmetische Schäden, die nicht den korrekten Betrieb der Zahnbürste beeinträchtigen, die Verwendung von Bürstenköpfen oder einer Ladestation, die nicht für dieses Produkt zugelassen ist.

Diese Garantie ist nicht übertragbar. Sie können auch andere Rechte haben, die von Land zu Land variieren können. Diese Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen, stillschweigenden oder gesetzlichen Gewährleistungen, einschließlich stillschweigender Gewährleistungen der Marktgängigkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck oder des Versagens wesentlicher Hilfsmittel. In keinem Fall haftet Sunstar Europe SA für Folgeschäden oder zufällige Schäden.



## LEES VOOR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATER GEBRUIK

### 1. INLEIDING

Het merk GUM® bouwt voort op een basisfilosofie van preventie, innovatie en kwaliteit, en dit alles met als uitgangspunt de vooruitstrevende visie van Sunstar; “het lichaam gezond houden door de mond gezond te houden”. Bij GUM® zijn we toegewijd om mensen te helpen gezond tandvlees en tanden te behouden gedurende hun hele leven.

#### **Het belang van een goede mondzorg**

De mond zit vol bacteriën. Als u uw tanden niet goed poetst of verkeerde producten gebruikt, kan tandplak zich ophopen en tandsteen vormen. Bacteriën en tandsteen kunnen een ontsteking veroorzaken van het tandvlees, ook wel gingivitis genoemd. Het tandvlees zwelt dan op, wordt rood en gaat bloeden. Indien dit niet tijdig wordt behandeld kan dit uitgroeien tot parodontitis, wat uiteindelijk kan leiden tot tandverlies.

Elektrische tandborstels zijn doeltreffender bij het verwijderen van tandplak omdat ze de poetstechniek en de poetstijd (2 minuten) helpen verbeteren. GUM® PowerCARE™ heeft een unieke opzetborstel met ultradunne borstelharen die diep reinigen zelfs op moeilijk bereikbare plaatsen, onder de tandvleesrand en tussen de tanden, voor een optimale mondhygiëne.

### 2. PRODUCTBESCHRIJVING (Figuur 1)

1. Opzetborstel met ultradunne borstelharen
2. Ergonomische handgreep
3. Aan/Uit-knop
4. Waarschuwingslampje druksensor
5. 2 poetsstanden
6. Indicatielampje batterij
7. Opladstation met snoer

### 3. VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN

#### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Bij het gebruik van elektrische producten, vooral als er kinderen in de buurt zijn, moeten de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

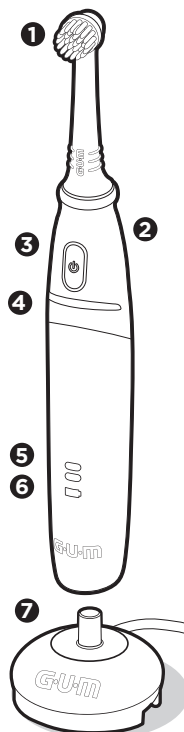
#### **GEVAAR**

1. Dompel de oplader niet onder in water of andere vloeistoffen.
2. Gebruik het toestel niet terwijl u een bad neemt.
3. Pak geen oplader die in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
4. Plaats of bewaar de oplader niet op een plek waar hij in een bad of wastafel kan vallen.

#### **WAARSCHUWING**

Om het risico op brandwonden, elektrocutie, brand of persoonlijk letsel te verkleinen:

1. Nauwlettend toezicht is nodig wanneer het product wordt gebruikt door of in de buurt komt van kinderen of personen met een handicap.
2. Dit product is niet geschikt voor kinderen van 3 jaar of jonger.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken.
5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
6. Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd, zoals beschreven in deze handleiding.



Figuur 1

7. Gebruik dit product nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is of als de oplader in het water is gevallen.
8. Houd het snoer van de oplader uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
9. Laat het apparaat nooit vallen en steek nooit een voorwerp in een opening van het apparaat.
10. Gebruik het product niet buitenshuis of op plaatsen waar spuitbussen worden gebruikt. Niet gebruiken op plaatsen waar zuurstof wordt toegediend.
11. Sluit dit product alleen aan op een correct geaard stopcontact.
12. Forceer de stekker nooit in een stopcontact.
13. Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet u de oplader weggooien.

#### **4. BELANGRIJKE AANVULLENDE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Let voor uw veiligheid op het volgende:

1. Neem voor gebruik contact op met uw tandarts indien u in de afgelopen 12 maanden een kaak- of parodontale ingreep hebt ondergaan of indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
2. Onder normale omstandigheden moet een lichte tot matige vorm van bloedend tandvlees stoppen wanneer het tandvlees weer gezond wordt. Neem contact op met uw tandarts als er een overmatige bloeding optreedt, als het bloeden meer dan twee weken na poetsen met dit apparaat aanhoudt of als u ongemak of pijn ervaart tijdens het poetsen.
3. Gebruik geen opzetborstel met gebroken of gebogen borstelharen. Vervang die onmiddellijk door een nieuwe opzetborstel.
4. Controleer regelmatig de handgreep, de opzetborstel, het snoer van de oplader, de stekker en waar het snoer de lader binnenkomt op eventuele schade. Blijf een beschadigd product niet gebruiken.
5. Hanteer de oplader of de stekker niet met natte handen, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.
6. Steek de oplader niet onmiddellijk in een stopcontact nadat deze per ongeluk in water of een andere vloeistof is gevallen. Laat de oplader minstens 24 uur drogen voordat u hem in het stopcontact steekt.
7. Als de tandenborstel is gevallen, moet de opzetborstel voor het volgende gebruik worden vervangen, zelfs als er geen zichtbare schade is.
8. Wanneer u de oplader loskoppelt, trek dan nooit aan het snoer, maar haal de stekker uit het stopcontact.
9. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden hersteld. Probeer geen onderdelen van de handgreep of lader te herstellen, te wijzigen of te demonteren. Dit kan letsels, een elektrische schok of brand veroorzaken.

#### **5. UW GUM® POWERCARE™ TANDENBORSTEL GEBRUIKEN**

##### ***UW TANDENBORSTEL OPLADEN***

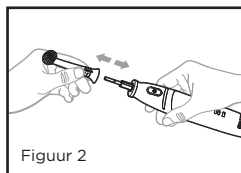
Laat vóór het eerste gebruik de GUM® PowerCARE™ tandenborstel minstens 16 uur volledig op.

1. Steek de oplader in het stopcontact. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het oplaadt. Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden ingeschakeld.
2. Volledig opladen duurt minstens 16 uur en garandeert 10 dagen poetsen op basis van twee poetsbeurten van 2 minuten per dag.
3. Wanneer de handgreep zich op de oplader bevindt, begint het indicatielampje van de batterij (zie Figuur 1-6) groen te knipperen om aan te geven dat het apparaat aan het opladen is. Wanneer het indicatielampje continu groen brandt en niet meer knippert, is de handgreep volledig opgeladen.
4. Wanneer u de tandenborstel gebruikt, blijft het indicatielampje van de batterij groen branden om aan te geven dat de tandenborstel volledig is opgeladen.
5. Wanneer het apparaat moet worden opgeladen, zal het indicatielampje van de batterij (Zie Figuur 1-6) rood worden wanneer de handgreep ingeschakeld is. Het zal dan 15 seconden rood knipperen wanneer de handgreep wordt uitgeschakeld.

De tandenborstel kan op de oplader worden bewaard (Zie Figuur 1-7) zodat hij steeds volledig opgeladen blijft. Gebruik voor het opladen/opnieuw opladen van uw GUM® PowerCARE™ tandenborstel uitsluitend de oplader die is meegeleverd met het apparaat.

### **UW TANDENBORSTEL MONTEREN**

1. Schuif de opzetborstel op de handgreep met de borstelharen naar voren gericht (zie Figuur 2).
2. Licht drukken om de opzetborstel naar beneden te duwen tot de onderkant ervan de bovenkant van de handgreep raakt (zie Figuur 2).
3. Als u de opzetborstel niet naar beneden kunt duwen, is hij misschien niet naar voren gericht en gecentreerd op de handgreep. Herhaal Stap 1 hierboven.



### **DRUKSENSOR TER BESCHERMING TEGEN TE HARD POETSEN**

1. Om tanden en tandvlees te beschermen tegen te hard poetsen is in de tandenborstel een druksensor ingebouwd.
2. Als er teveel druk wordt uitgeoefend tijdens het poetsen, gaat het waarschuwinglampje voor de druksensor (zie Figuur 1-4) blauw branden en blijft het knippen zolang er teveel druk wordt uitgeoefend. Dit moet u eraan herinneren om minder druk uit te oefenen bij het poetsen. Zodra u de druk verlaagt, gaat het blauwe lampje automatisch uit.

### **2-MINUTEN TIMER MET 30-SECONDEN PER KWADRANT**

1. Tandartsen bevelen aan om de hele mond gedurende ten minste twee minuten te poetsen of 30 seconden voor elk van de vier kwadranten van de mond. Een kwadrant omvat alle tandoppervlakken van het gebit, van voraan in de mond, tot achteraan. Er zijn vier kwadranten, links en rechts, onder en boven.
2. Na 30, 60 en 90 seconden zijn er 2 korte pulsen. Die pulsen geven aan dat het tijd is om over te schakelen naar een nieuw kwadrant. Aan het einde van 2 minuten zijn er 4 korte pulsen. De tandenborstel blijft verder werken na 2 minuten met pulsen om de 30 seconden.

### **HOE TANDENPOETSEN MET DE GUM® POWERCARE™ TANDENBORSTEL**

1. Breng een beetje tandpasta (ter grootte van een doperwt) aan op het oppervlak van de borstelharen.
2. Steek de tandenborstel in uw mond en plaats de opzetborstel op een tand achterin de mond. Druk op de Aan/Uit-knop. (Zie Figuur 1-3). Poets in de stand "Dagelijks" en druk opnieuw op de Aan/Uit-knop om over te schakelen op de stand "Gevoelig"
3. Voor een optimale reiniging moet u voorzichtig langs de tandvleesrand poetsen, tand na tand, op de binnenkant en op de buitenkant van de tand. Reinig vervolgens het kauwvlak met horizontale bewegingen.
4. Oefen niet teveel druk uit bij het poetsen. Na elke 30 seconden schakelt u over op een ander kwadrant en herhaalt u het proces zoals aangegeven in stap 3, totdat de aanbevolen poetstijd van 2 minuten is bereikt.

**Opmerking:** Tijdens de eerste dagen van het gebruik van het apparaat kunnen lichte bloedingen optreden. Indien het bloeden langer dan twee weken aanhoudt, neem dan contact op met uw tandarts.

### **2 POETSSTANDEN**

1. Dagelijks - Voor een diepe en zachte dagelijkse reiniging.
2. Gevoelig - Extra zachte reiniging, voor mensen met gevoelige tanden of gevoelig tandvlees.

### **HOE VERANDEREN VAN POETSSTAND?**

1. Wanneer de tandenborstel ingeschakeld wordt (Zie Figuur 1-3), start hij automatisch in de stand "Dagelijks". Het statusindicatorlampje bovenaan (Zie Figuur 1-5) wordt groen.
2. Om over te schakelen op de stand "Gevoelig", drukt u nogmaals op Aan/Uit-knop. Het statusindicatorlampje onderaan (Zie Figuur 1-5) zal dan groen oplichten.
3. Druk opnieuw op de Aan/Uit-knop om de tandenborstel uit te schakelen of druk twee keer om terug te keren naar de stand "Dagelijks".

### **WANNEER DE OPZETBORSTEL VERVANGEN?**

De opzetborstel moet om de 3 maanden worden vervangen, zoals aanbevolen door tandartsen of eerder als deze zichtbare slijtage vertoont. Met een versleten opzetbor-

stel wordt het gebit niet doeltreffend gereinigd.

### HOE DE OPZETBORSTEL VERVANGEN?

1. Neem de handgreep in één hand en de opzetborstel in de andere.
2. Trek de opzetborstel los van de handgreep (Zie Figuur 2).
3. Gooi de gebruikte opzetborstel weg en plaats een nieuwe opzetborstel op de handgreep.
4. Duw de opzetborstel naar beneden tot de onderkant ervan tegen de bovenkant van de handgreep zit. (Zie Figuur 1-1 en 1-2).

Alleen te gebruiken met GUM® PowerCARE™ opzetborstels. Andere opzetborstels zijn niet goedgekeurd voor gebruik op dit product en kunnen de garantie ongeldig maken.

### DE TANDENBORSTEL EN HET OPLAADSTATION REINIGEN

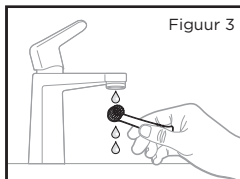
**Belangrijk:** Maak de handgreep van de tandenborstel en de opzetborstel na elk gebruik schoon om de levensduur van uw tandenborstel te maximaliseren.

#### 1. Handgreep en opzetborstel:

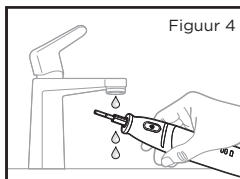
- a) Reinig de opzetborstel onder stromend water tot hij schoon is. (Zie Figuur 3)
- b) Schakel de handgreep uit en verwijder de opzetborstel. (Zie Figuur 2) Spoel de handgreep, met inbegrip van het gedeelte rond de metalen as waar de opzetborstel aan vastzit, af in lauw stromend water. (Zie Figuur 4)
- c) Veeg de handgreep en de opzetborstel droog. (Zie Figuur 5)
- d) Plaats de opzetborstel terug op de handgreep.

#### 2. Oplaadstation:

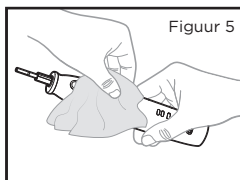
- a) Vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact halen.
- b) Reinig het oplaadstation met een vochtige doek. (NIET onderdompelen in water of andere vloeistoffen, afspoelen met water of in water plaatsen om schoon te maken.) Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken. (Zie Figuren 6 en 7)



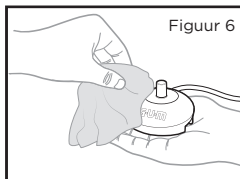
Figuur 3



Figuur 4



Figuur 5



Figuur 6

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

### Specificaties batterij

Twee oplaadbare nikkelmetaalhydride (Ni-MH) batterijen: 2,4 V DC

Zonder cadmium, lood en kwik.

### Voeding oplaadstation

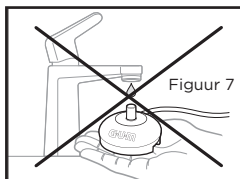
- Input: 220-240 V-50 Hz
- Vermogen: 0.9 W

Steek de stekker niet in een stopcontact met een andere voltage dan hierboven aangegeven.

## 7. AFVALVERWIJDERING



Mededeling ter bescherming van het milieu. Dit product bevat recyclebaar elektrisch afval en oplaadbare nikkelmetaalhydride (Ni-MH) batterijen. Ter bescherming van het milieu en de volksgezondheid, het product niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Zodra de tandenborstel het einde van zijn gebruiksduur heeft bereikt of beschadigd is, brengt u de volledige handgreep naar het afvalscheidingsstation.



Figuur 7

## 8. PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Tandenborstel start niet	Mogelijk moet hij opgeladen worden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk opnieuw stevig op de Aan/Uit-knop.</li> <li>• Laad de tandenborstel op volgens de instructies in deze handleiding</li> </ul>
	De borstelharen kunnen verstopt raken door tandpasta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de borstelharen verstopt zijn door tandpasta, volg dan de reinigingsinstructies uit deze handleiding</li> </ul>
Tandenborstel ontladst te snel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voor het eerste gebruik, of na een lange periode waarin hij niet gebruikt werd, moet de batterij minstens 16 uur opladen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik minder druk bij het poetsen.</li> <li>• Continu opladen gedurende minstens 16 uur.</li> </ul>
De haren van de opzetborstel zijn versleten voor de vervangingsperiode van 3 maanden	Misschien poetst u gewoon te hard.	Gebruik minder druk bij het poetsen
Tintelend gevoel bij het poetsen	Dit is normaal, vooral indien u net bent overgeschakeld van manueel poetsen.	Na een week gebruik zult u meer gewend zijn aan de trillingen.
Het tandvlees bloedt een beetje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poetsstand is niet optimaal</li> <li>• Dit kan gebeuren bij de eerste dagen van het gebruik van de tandenborstel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Probeer de stand "Gevoelig" te gebruiken in plaats van de stand "Dagelijks"</li> <li>• De bloedingen moeten na enkele dagen stoppen. Indien de bloeding meer dan 2</li> </ul>

Als u geen oplossing voor uw probleem kunt vinden, neem dan contact met ons op. U kunt ook de FAQ-rubriek op [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com) raadplegen.

## 9. GARANTIE

Sunstar Europe SA garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Als de GUM® PowerCARE™ tandenborstel binnen twee jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum materiaal- of fabricagefouten vertoont, zal Sunstar uw tandenborstel gratis vervangen, onder voorbehoud van onderstaande uitsluitingen. Stuur het volledige apparaat, inclusief oplader, franco met een kopie van het originele aankoopbewijs (omcirkelde prijs) en een korte beschrijving van het probleem.

**Uitsluitingen:** Deze beperkte garantie geldt niet voor opzetborstels, eventuele schade veroorzaakt door wijzigingen aan of manipulatie van het product, ongeoorloofde pogingen om het product te herstellen of te wijzigen, gebruik in strijd met de gebruiksaanwijzing, normale slijtage, zuiver cosmetische schade die geen invloed heeft op de goede werking van de tandenborstel en het gebruik van opzetborstels of van een oplader die niet zijn goedgekeurd voor dit product.

Deze garantie is niet overdraagbaar. U kunt ook andere rechten hebben die van land tot land kunnen verschillen. Deze garantie vervangt alle andere garanties, expliciet of impliciet of wettelijk opgelegd, met inbegrip van alle impliciete garanties van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel of falen van essentiële rechtsmiddelen. Sunstar Europe SA kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade of incidentele schade.



## LÄS/LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN/INDEN ANVÄNDNING OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK

### 1. INTRODUKTION

GUM varumärket/Varemärket bygger på en enkel filosofi av förebyggande, innovation och kvalitet. Allt enligt SUNSTAR's vision om att "bevara en hälsosam/sund kropp genom en frisk/sund mun". Vi på GUM är vi helt dedikerade att få våra kunder att behålla sin mun och tänder friska/sunde genom hela livet.

#### **Vikten/Viktigheten av god munvård/mundpleje**

Munnen är full av bakterier. Om/hvis du inte borstar tänderna noggrant/omhyggeligt eller använder rätt/rette produkter kan det bildas plack och tandsten. Bakterier och tandsten kan orsaka/forårsage inflammerat tandkött, så kallad gingivit. Det gör att tandkötet blir rött, svullet och börjar/begynder att blöda. Om det inte behandlas i tid kan det utvecklas till parodontit, vilket kan orsaka/forårsage tandlossning.

Eltandborstar är mer effektiva vid avlägsnande/fjernelse av plack, eftersom de bidrar till att förbättra borstningstekniken och gör det lättare att följa/følge den rekommenderade tiden (2 minuter).

GUM® PowerCARE™ har ett unikt borsthuvud med ultratunna/ultratynde borststrån som ger en djuprengöring även på svåråtkomliga ställen/steder, under tandköttskanten och mellan tänderna. Detta för att uppnå en optimal munhälsa.

### 2. PRODUKTBESKRIVNING (Bild 1)

1. Borsthuvud med ultratunna/tynde borststrån
2. Ergonomiskt handtag
3. Knappen På/Av/Läge til/fra funktion
4. Varningslampa/advarelslys för trycksensor
5. Två borstlägen/to børstepositioner
6. Batterilampa
7. Laddningsenhet med nätsladd/Opladnings-enhed med ledning

### 3. SÄKERHET OCH VARNINGAR/SIKKERHED OG ADVARSLER

#### **VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER/BESKYTTELSE FORANSTALTNINGER**

Vid användning av elektriska produkter, särskilt/særligt när barn är närvarande/tilstede, bör grundläggande säkerhetsåtgärder följas/følges, inklusive följande:

#### **FARA/FARE**

1. Doppa/Sænk inte laddaren i vatten/vand eller andra vätskor/væsker.
2. Använd inte enheten när du badar/bader.
3. Sträck dig inte/Grib ikke ud efter laddaren om den har fallit/faldet i vatten. Koppla ur omedelbart/Afbryd strømmen.
4. Placera eller förvara/opbevar inte laddaren där/hvor den kan falla/falde eller dras/blive trukket ner i ett badkar, en dusch eller ett handfat/håndvask.

#### **VARNING/ADVARSEL**

För att minska risken för brännskador, elektriska stötar/stød, brand eller personsador:

1. Noggrann övervakning/Nøje overvågning är nödvändig när produkten används av, på eller i närheten av barn eller en person med funktionsnedsättning.
2. Denna produkt är inte avsedd/beregnet att användas av barn under 3 år.

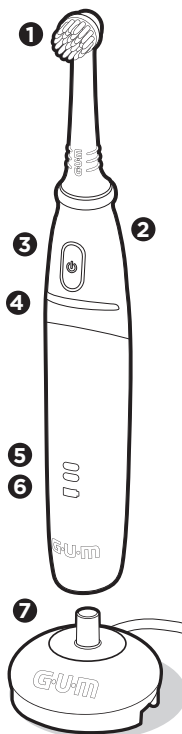


Bild 1



3. Barn får inte leka/lege med apparaten.
4. Rengöring av apparaten får/må inte utföras av barn.
5. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet/sikkerhed.
6. Får endast/kun användas för avsett ändamål enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
7. Använd aldrig produkten om den har en skadad sladd/ledning eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats/blevut tabt eller skadats/skadet eller om laddaren har tappats i vatten/tabt i vand.
8. Håll/hold laddningssladden borta från uppvärmda ytor.
9. Tappa/tab aldrig apparaten eller för in/indfør något föremål i någon av apparatens öppningar/åbninger.
10. Använd inte produkten utomhus/udendørs eller där/hvor aerosolprodukter (sprayer) används. Använd inte där syrgas/ilt tillförs.
11. Anslut endast/Tilslut kun produkten till ett korrekt jordat uttag/jord forbindelse.
12. Tvinga aldrig in kontakten i ett vägguttag/stikkontakt.
13. Nätsladden/Ledningen kan inte bytas ut. Om sladden/ledningen är skadad ska du kassera laddaren/opladeren.

## 4. VIKTIGA YTTERLIGARE SKYDDSÅTGÄRDER/ FORANSTALTNINGER

Observera följande för din säkerhet/sikkerhed:

1. Kontakta din tandläkare innan/før användning om du har haft oral eller parodontal kirurgi under de senaste 12 månaderna eller har något annat tillstånd kopplat till munhälsa/mund- sundhed som för närvarande/i øjeblikket är under behandling.
2. Under normala omständigheter ska lätt/lidt till måttlig/moderat tandköttblödning som uppstår vid borstning upphöra när tandköttet blir friskt/sundt igen. Kontakta din tandläkare om överdriven blödning inträffar, om blödningen fortsätter efter två/ to veckors/ugers borstning med denna produkt eller om du upplever något obehag eller smärta vid borstning.
3. Använd inte ett borsthuvud med krossade/knuste eller böjda/bøjede borststrån. Ersätt omedelbart med ett nytt borsthuvud.
4. Kontrollera regelbundet/regelmæssigt handtaget, borsthuvudet, laddningssladden, kontakten och där/hvor sladden/ledningen går in i laddaren för eventuella skador. Fortsätt inte att använda en skadad/deffekt produkt.
5. Hantera inte laddaren eller dess strömkontakt med våta/våde händer eftersom det kan orsaka/forårsage elektriska stötar/stød.
6. Anslut inte laddaren till ett eluttag omedelbart/lige efter att den av misstag/fejlagtigt tappats i vatten eller annan vätska. Låt laddaren torka/tørre i minst 24 timmar innan du ansluter/tilslutter den till ett vägguttag.
7. Om tandborsten tappas/tabes ska borsthuvudet bytas före nästa användning även om ingen skada syns.
8. När du kopplar ur laddaren ska du alltid göra det genom att hålla i nätkontakten och inte i sladden/ledningen.
9. Denna produkt innehåller inga delar som kan servas/bruges av användaren. Försök inte reparera, modifiera eller demontera någon del av handtaget eller laddaren. Om du gör det kan det orsaka/forårsage skada, elchock eller brand.

## 5. ANVÄNDA DIN GUM® POWERCARE™-TANDBORSTE

### LADDA DIN TANDBORSTE

Ladda/Oplad GUM® PowerCARE™ -tandborste i minst 16 timmar innan du använder den för första gången.

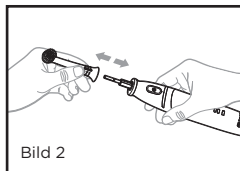
1. Anslut laddaren till eluttaget/elkontakten. Kontrollera att enheten är avstängd/sluket innan du laddar. Den kan inte slås på/tændes under laddning.
2. Full laddning tar minst 16 timmar och bör ge 10 dagar av borstning baserat på borstning i 2 minuter två gånger om dagen.

3. När handtaget är på laddaren börjar/begynder batterilampan (se Bild 1-6) att blinka grönt vilket indikerar att den laddas/oplades. När ljuset lyser med ett fast grönt sken och inte längre blinkar är handtaget fulladdat.
4. När du använder tandborsten förblir batterilampan grön och visar att tandborsten är fulladdad.
5. När enheten behöver laddas/opladdning kommer batterilampan (se Bild 1-6) att bli röd medan handtaget är på. Den kommer sedan att blinka rött i 15 sekunder när handtaget är avstängt/slukket.

Tandborsten kan förvaras/opbevares på laddningsbasen (se Bild 1-7) för att bibehålla en full laddning. Använd endast/kun den laddare som medföljer produkten för att ladda/ladda upp din GUM® PowerCARE™-tandborste.

### **MONTERA DIN TANDBORSTE**

1. Sätt borsthuvudet ovanpå handtaget med borsten vänd framåt/vender fremad (se Bild 2).
2. Tryck borsthuvudet nedåt/ned med ett måttligt tryck tills botten/bunden av borsthuvudet stannar/stopper längst upp på handtaget (se Bild 2).
3. Om borsthuvudet inte trycks ner kanske det inte är vänt framåt/vendt fremad och centrerat på handtagsaxeln. Upprepa/Gentag steg 1 ovan.



### **TRYCKSENSOR SOM SKYDD/BESKYTTER MOT ATT BORSTA FÖR HÅRT**

1. Eltandborsten har en inbyggd trycksensor för att skydda/beskytte tänder och tandkött från att borsta för hårt.
2. Om för stort tryck appliceras under borstning, kommer trycksensornns varningslampan/advvarselslampe (se Bild 1-4) att lysa blått och fortsätta blinka så länge som det överdrivna trycket fortsätter att tillämpas. Detta är en påminnelse om att minska trycket när du borstar. När du minskar trycket kommer den blå lampan att slockna/slukke automatiskt.

### **2-MINUTERSTIMER MED 30-SEKUNDERS KVADRANTSSIGNALER**

1. Tandvårdspersonal/tandplejepersonalet rekommenderar att hela munnen ska borstas i minst två/to minuter eller 30 sekunder för var och en av de fyra kvadranterna i munnen. En kvadrant inkluderar alla tandytor/tandoverflader från främre mitten av munnen till den sista tanden i raden/rækken. Det finns fyra kvadranter: vänster/venstre och höger/højre, nedre och övre.
2. Borsten pulserar kort 2 gånger när det gått 30, 60 och 90 sekunder. Dessa pulser signalerar att det är dags att byta till en ny kvadrant. Borsten pulserar kort fyra/fire gånger när det gått 2 minuter. Borsten kommer att fortsätta att köras efter 2 minuter med pulser med 30 sekunders mellanrum.

### **BORSTA MED GUM® POWERCARE™ TANDBORSTE**

1. Applicera en tandkrämsklick stor som en ärtå/ært på borstytan.
2. Sätt tandborsten i munnen och placera borsthuvudet på en av de bakre/bagerste tänderna. Tryck på knappen På/Av/Läge tænd/sluk. (Se Bild 1-3) Borsta i det dagliga läget eller tryck på knappen På/Av/Läge tænd/sluk igen för att växla/skifte till känsligt/følsomt läge.
3. Borsta varsamt/forsigtigt längs tandköttskanten, tand för tand, på både de inre och yttre ytorna för en optimal rengöring. Rengör sedan tuggytan/tyggefladen med hjälp av horisontella rörelser/bevægelse.
4. Tryck inte för hårt när du borstar. Vid slutet av varje 30-sekundersintervall växlar/skifter du till en annan/anden kvadrant och upprepar/gentager steg 3, tills den rekommenderade borsttiden på 2 minuter har uppnåtts.

Obs: Lätt blödning kan inträffa under de första användningsdagarna. Om blödningen kvarstår i mer än två veckor/to uger ska du kontakta din tandläkare.

## TVÅ BORSTLÄGEN/TO BØRSTEINDSTILLINGER

1. Dagligt - för en djupgående och skonsam/skånsom daglig rengöring.
2. Känsligt/Følsomt - extra skonsam, för dem som har känsliga/følsomme tänder/ tandhalsar eller ömt tandkött.

## BYTA BORSTLÄGE

1. När tandborsten är påslagen/monteret (se Bild 1-3), kommer den automatiskt att starta i det dagliga läget/tilstand. Den övre lägesindikatorlampan (se Bild 1-5) lyser grönt.
2. Växla/skift till känsligt/følsom läge genom att trycka på knappen På/Av/Läge sluk/tænd en andra gång. Den nedre lägesindikatorlampan (se Bild 1-5) lyser då grönt.
3. Tryck på knappen På/Av/Läge sluk/tænd igen för att stänga/slukke av tandborsten eller två gånger för att återgå/vende tilbage till det dagliga läget/tilstand.

## NÅR DU SKA BYTA UT BORSTHUVUDET

Borsthuvudet bör bytas/byttes ut var tredje månad, enligt rekommendationer från tandläkare, eller tidigare om det visar synligt borstslitage. Ett slitet borsthuvud kommer inte att ge effektiv tandrengöring.

## BYTA BORSTHUVUD

1. Greppa/Grib handtaget i ena handen och borsthuvudet i den andra handen.
2. Dra/træk borsthuvudet uppåt från handtaget (se Bild 2).
3. Kassera använt/brugte borsthuvud och placera nytt borsthuvud på handtaget.
4. Tryck borsthuvudet nedåt/nedad tills borsthuvudets undersida stannar/stopper högst upp på handtaget. (Se Bild 1-1 och 1-2).

Passar endast/kun med GUM® PowerCARE™-ersättningsborsthuvuden. Andra borsthuvuden är inte godkända för användning på denna produkt och kan göra garantin ogiltig/annulere garantien.

## RENGÖRA TANDBORSTEN OCH LADDNINGSENHETEN

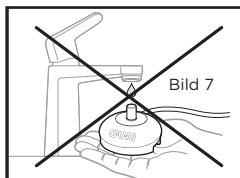
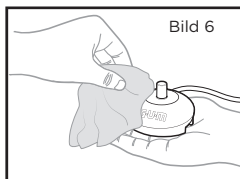
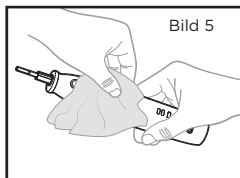
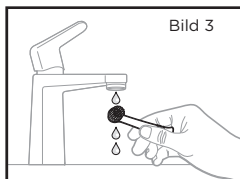
**Viktigt:** Rengör borsthandtaget och borsthuvudet efter varje/hver användning för att optimera livslängden på din eltandborste.

### 1. Handtag och borsthuvud:

- a) Skölj borsthuvudet under rinnande vatten tills det är rent. (Se Bild 3).
- b) Ta bort borsthuvudet med handtaget avstängt. (Se Bild 2) Skölj handtaget, inklusive området runt metallskafet där borsthuvudet fästs, i ljummet/lunken rinnande vatten. (Se Bild 4)..
- c) Torka handtaget och borsthuvudet torrt. (Se Bild 5)
- d) Sätt tillbaka borsthuvudet på handtaget.

### 2. Laddningsbas/Opladningsbasen:

- a) Koppla ur/sluk före rengöring.
- b) Rengör laddningsbasen med en fuktig trasa/klud. (DOPPA INTE laddningsbasen i vatten eller andra vätskor, skölj med vatten eller sänk ner i vatten för att rengöra.) Se till att basen är helt torr innan du kopplar/tilslutter in den igen i eluttaget/sticket. (Se Bild 6 och 7)



## 6. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

### Batterispecifikationer

Två/to uppladdningsbara nickelmetallhydridbatterier (Ni-MH): 2,4 V DC

Fria från kadmium, bly och kvicksilver.

### Strömförsörjning för laddare

- Ingående: 220-240 V-50 Hz
- Effekt: 0.9 W

Anslut inte till ett eluttag med en annan spänning än vad som anges ovan.

## 7. KASSERING



### Miljömeddelande/Miljømeddelse

Denna produkt innehåller återvinningsbart/genombrukligt elektriskt avfall och uppladdningsbara nickelmetallhydridbatterier (Ni-MH). För att skydda miljön/beskytta miljøet och den allmänna hälsan ska produkten inte slängas/bortskaffas i det dagliga hushållsavfallet. När tandborsten har nått slutet av sin nyttjandeperiod eller skadats, ska du ta hela handtaget till din lokala återvinningscentral för bortskaffande.



Ni-MH

## 8. FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Tandborsten startar inte	Den kan behöva laddas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck bestämt in knappen På/Av/Läge Sluk/Tænd igen</li> <li>• Ladda/oplad kun tandborsten enligt instruktionerna i denna handbok</li> </ul>
	Borsten kan vara igensatt med tandkräm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om borsthuvudets borststrån är igensatta/tilstoppet med tandkräm. Följ rengöringsanvisningarna i denna handbok</li> </ul>
Tandborsten förlorar/mister sin laddning för snabbt/hurtigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vid första användningen eller efter en längre period när den inte använts, måste batteriet laddas i 16 timmar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd lättare tryck vid borstning.</li> <li>• Ladda/oplad kontinuerligt i minst 16 timmar.</li> </ul>
Borsthuvudets borststrån slits ut innan den vanliga utbytesperioden på 3 månader	Det kan hända att du borstar för hårt.	Använd lättare tryck vid borstning
Kittlande känsla/kildrende fornemmelse vid borstning	Detta är normalt, särskilt om du precis bytt från en manuell tandborste.	Efter en veckas användning har du vant dig vid/vendt dig til vibrationerna.
Tandköttet blöder något	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borstläget är inte optimalt</li> <li>• Kan hända under de första dagarnas användning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Försök att använda "känsligt"/"Følsom" läget i stället/i stedet for för "dagligt"</li> <li>• Blödningen ska upphöra/stoppe efter några dagar. Om det fortsätter i mer än 2 veckor/uger ska du kontakta din tandläkare.</li> </ul>

Kontakta oss om du inte hittar en lösning på ditt problem. Du kan också läsa avsnittet med vanliga frågor/almindelige spørgsmål på [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. GARANTI

Sunstar Europe SA garanterar att denna produkt är fri från defekter i material och utförande under en period av två/to år från inköpsdatumet. Om GUM® PowerCARE™-tandborsten uppvisar defekter i material eller utförande inom två/to år från det ursprungliga/oprindeliga inköpsdatumet, kommer Sunstar att ersätta din tandborste utan kostnad/omkostnader, med förbehåll för undantagen nedan. Skicka helt enkelt hela enheten, inklusive laddare, tillsammans med en kopia av det ursprungliga inköpskvittot (pris inringat) och en kort beskrivning av problemet.

Undantag/Undtagelse: Denna begränsade garanti täcker/gælder inte borsthuvuden, skador som orsakats/förårsages av modifiering eller manipulering av produkten, obehörigt försök att reparera/modifiera produkten, användning i strid med anvisningarna för användning, normalt slitage, rent kosmetiska skador som inte påverkar den korrekta driften av tandborsten och användning av borsthuvuden eller en laddare/oplader som inte är godkända för denna produkt.

Denna garanti kan inte överlåtas/överføres. Du kan också ha andra rättigheter som kan variera från land till land. Denna garanti gäller i stället för alla andra garantier, uttryckliga, underförstådda eller lagstadgade, inklusive underförstådda garantier om säljbarhet, lämplighet för ett visst syfte eller misslyckande av tillräcklig gottgörelse. Under inga omständigheter ska Sunstar Europe SA hållas/holdes ansvarig för indirekta skador eller följskador.



## LUE KÄYTTÖOHJE KOKONAAN ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖNOTTOA, JA SÄILYÄ SE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

### 1. JOHDANTO

Gum®-tuotemerkki tarjoaa käyttäjille ennaltaehkäiseviä, innovatiivisia ja laadukkaita tuotteita SUNSTARin uraauurtavan Terve suu, terve keho -näkemysten pohjalta. GUM®-tuotteet on suunniteltu tukemaan ikenien ja hampaiden pysymistä terveinä koko elämän ajan.

#### **Suun hoitaminen on tärkeää**

Suussa on paljon bakteereja. Mikäli hampaita ei harjata hyvin tai käytössä ei ole oikeanlaisia tuotteita, hampaisiin muodostuu plakkia ja hammaskiveä. Bakteerit ja hammaskivi voivat aiheuttaa ientulehdusta, joka tunnetaan myös nimellä gingiviitti. Silloin ikenissä esiintyy turvotusta ja punaisuutta, ja ne vuotavat verta. Ilman aikaisessa vaiheessa aloitettua hoitoa tila voi johtaa parodontiittiin, jonka seurauksena hampaat voivat jopa irrota.

Sähköhammasharjat poistavat plakin kaikkein tehokkaimmin, sillä ne auttavat parantamaan harjaustekniikkaa ja noudattamaan (kahden minuutin) harjausaikaa.

GUM® PowerCARE™ -sähköhammasharjan ainutlaatuisen harjapään erittäin ohuet harjakset puhdistavat tehokkaasti myös vaikeapääsyiset alueet, ienrajan alapuolen ja hampaiden välit, ja siksi se auttaa pitämään suun terveenä optimaalisella tavalla.

### 2. TUOTTEEN KUVAUS (Kuva 1)

1. Erittäin ohuista harjaksista koostuva harjapää
2. Ergonominen runko
3. On/Off/Mode-painike
4. Paineanturin varoitusvalo
5. Harjausasetukset, 2 kpl
6. Akun merkkivalo
7. Latausteline ja johto

### 3. TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

#### **TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ**

Sähkötuotteiden käytössä on - varsinkin lasten kanssa - noudatettava aina turvallisuutta koskevia perusohjeita, joita ovat muun muassa:

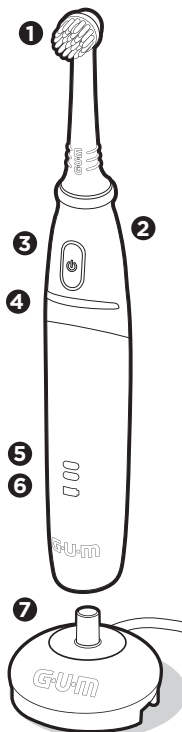
#### **VAARA**

1. Laturia ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
2. Laitetta ei saa käyttää kylvyn tai suihkun aikana.
3. Veteen pudonnutta laturia ei saa yrittää ottaa ylös. Irrota pistotulppa pistorasiasta heti.
4. Laturia ei saa sijoittaa tai säilyttää paikassa, josta se voi jollakin tavalla pudota kylpyammeeseen, suihkuun tai pesualtaaseen.

#### **VAROITUKSET**

Varoitusten tarkoituksena on vähentää palovamma-, sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa:

1. Tuotteen käyttöä on valvottava huolellisesti aina, kun käyttö liittyy lapsiin tai toimintarajoitteisiin henkilöihin.
2. Tuotetta ei ole tarkoitettu alle kolmivuotiaiden käyttöön.
3. Laitteella ei saa leikkiä.
4. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta.
5. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tämälaitteiden käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo käyttöä tai ole antanut siihen riittävää opastusta.



Kuva 1

- Laitetta saa käyttää vain ilmoitettuun tarkoitukseen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta ei saa käyttää, mikäli sen johto tai pistoke on vaurioitunut, tuote ei toimi kunnolla tai on pudonnut tai vahingoittunut, tai mikäli laturi on kastunut.
- Laturin johto on pidettävä kaukana kuumista pinnoista.
- Laitetta ei saa pudottaa eikä sen aukkoihin saa työntää mitään.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona eikä tiloissa, joissa käytetään aerosolituotteita (suihkeita). Tuotetta ei saa käyttää tiloissa, joissa annetaan happea.
- Tuotteen saa liittää vain oikein maadoitettuun pistorasiaan.
- Pistoketta ei saa työntää väkisin pistorasiaan.
- Sähköjohtoa ei voi vaihtaa. Mikäli johto vaurioituu, laturi on hävitettävä.

## 4. MUITA TÄRKEITÄ OHJEITA

Myös seuraavat ohjeet ovat turvallisuuden kannalta tärkeitä:

- Ota yhteyttä hammashoidon ammattilaisiin ennen tuotteen käyttämistä, mikäli sinulle on tehty suu- tai hammaskirurginen toimenpide luvun 12 kuukauden aikana tai mikäli sinua hoidetaan suun alueen jonkin muun ongelman vuoksi.
- Lievä tai kohtalainen verenvuoto ikenistä loppuu yleensä silloin, kun ikenet alkavat tervehtyä. Ota yhteyttä hammashoidon ammattilaisiin, jos verenvuoto on voimakasta, jos se jatkuu vielä kahden viikon kuluttua tuotteen käyttöönoton jälkeen tai jos harjaaminen tuntuu epämiellyttävältä tai aiheuttaa kipua.
- Älä käytä harjapäätä, mikäli siinä on murtuneita tai taipuneita harjaksia. Vaihda se heti uuteen harjapäähän.
- Tarkasta säännöllisesti, ettei tuotteen rungossa, harjapäässä, laturin johdossa ja pistokkeessa tai johdon ja laturin liittymäkohdassa ole vaurioita. Keskeytä tuotteen käyttö, mikäli havaitset siinä vaurion.
- Älä käsittele laturia tai sen pistoketta märin käsin, sillä se voi johtaa sähköiskuun.
- Veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laturia ei saa yhdistää pistorasiaan heti. Anna laturin kuivua vähintään 24 tuntia, ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Jos sähköhammasharja putoaa, harjapäätä on vaihdettava ennen seuraavaa käyttöä riippumatta siitä, näkyykö päässä vaurioita.
- Irrota laturi pistorasiasta aina pistokkeesta vetämällä: älä vedä johdosta.
- Tuotteessa ei ole osia, jotka käyttäjä voi huoltaa. Älä yritä korjata, muuttaa tai irrottaa mitään rungon tai laturin osaa. Se voi johtaa loukkaantumiseen, sähköiskuun tai tulipaloon.

## 5. GUM® POWERCARE™ -SÄHKÖHAMMASHARJAN KÄYTTÄMINEN

### HAMMASHARJAN LATAAMINEN

Lataa GUM® PowerCARE™ -hammasharjaa vähintään 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.

- Yhdistä laturi pistorasiaan. Varmista ennen latauksen aloittamista, että laite on OFF-tilassa. Laite ei käynnisty latauksen aikana.
- Akun lataaminen täyteen kestää vähintään 16 tuntia, ja täysi akku riittää yleensä kahden minuutin harjaukseen kahdesti päivässä 10 päivän ajan.
- Kun runko on laturissa, akun merkkivalo (ks. Kuva 1-6) alkaa vilkkua vihreänä osoittaen, että akku latautuu. Kun valo ei vilku vaan palaa tasaisesti vihreänä, akku on ladattu täyteen.
- Harjaa käytettäessä akun merkkivalo palaa vihreänä, kun harjassa on täysi lataus.
- Kun laite on ladattava, akun merkkivalo (ks. Kuva 1-6) palaa punaisena silloin, kun laite on ON-tilassa. Kun laite sammutetaan, merkkivalo vilkkuu punaisena 15 sekunnin ajan.

Hammasharjan voi pitää koko ajan lataustelineessä (ks. Kuva 1-7), jolloin akku pysyy täyteen ladattuna. GUM® PowerCARE™ -sähköhammasharjaa saa ladata vain sen mukana toimitetulla laturilla.

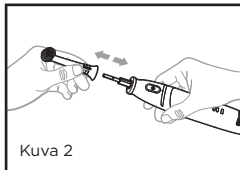
### HAMMASHARJAN KOKOAMINEN

- Aseta harjapää rungon päähän harjakset eteenpäin suunnattuna (ks. Kuva 2).
- Työnnä harjapäätä kohtalaisella voimalla alaspäin, kunnes sen pohja pysähtyy rungon yläosaan (ks. Kuva 2).

3. Jos harjapää ei liiku alaspäin, se voi olla väärään suuntaan eikä keskity rungon akselille oikein. Toista edellä mainittu Vaihe 1.

### **LIIAN VOIMAKKAALTA HARJAAMISELTA SUOJAAVA PAINEAANTURI**

1. Sähköhammasharjassa on paineanturi, jonka tehtävänä on suojata hampaita ja ikeniä liian voimakkaalta harjaamiselta.
2. Mikäli harjaa painetaan liian kovaa harjaamisen aikana, paineanturin varoitusvalo (ks. Kuva 1-4) muuttuu siniseksi ja vilkkuu niin kauan kuin painaminen jatkuu liian kovana. Sen tarkoituksena on muistuttaa paineen keventämisestä. Kun painaminen vähentyy, sininen valo sammuu automaattisesti.



Kuva 2

### **KAHDEN MINUUTIN AJASTIN 30 SEKUNNIN NELJÄNNESSIGNAALEILLA**

1. Hammashoidon ammattilaiset suosittelevat koko suun harjaamista vähintään kahden minuutin ajan eli 30 sekunnin harjausta kullekin neljännekselle. Neljänneksellä tarkoitetaan kaikkia hammaspintoja etuhampaiden keskeltä viimeiseen takahampaaseen. Neljänneksiä on neljä: vasen ja oikea ylä- ja alapuoli.
2. 30, 60 ja 90 sekunnin kuluttua hammasharjassa tuntuu 2 lyhyttä värähdystä. Ne ilmoittavat, että on aika siirtyä seuraavaan neljännekseen. Kahden minuutin kuluttua tuntuu 4 lyhyttä värähdystä. Mikäli harjaamista jatketaan kahden minuutin jälkeen, hammasharja antaa värähdysmerkin 30 sekunnin välein.

### **HAMPAIDEN HARJAAMINEN GUM® POWERCARE™ -SÄHKÖHAMMASHARJALLA**

1. Levitä herneenkokoinen nokare hammastahnaa harjasten päälle.
2. Vie hammasharja suuhun ja aseta harjapää takahampaalle. Paina On/Off/Mode-painiketta. (Ks. Kuva 1-3) Harjaa hampaat Daily Mode -päivittäisasetuksella tai vaihda hellävaraisempaan Sensitive Mode -asetukseen painamalla On/Off/Mode-painiketta uudelleen
3. Parhaaseen tulokseen pääset siirtämällä harjapäättä varovasti ienrajaa pitkin, vasemmalta hampaalta, hampaiden sisä- ja ulkopuolella. Puhdista purupinnat lopuksi vaaka-suuntaisia liikkeitä käyttämällä.
4. Älä paina harjaa liian kovaa. Vaihda kunkin 30 sekunnin jakson jälkeen seuraavaan neljännekseen ja harjaa se vaiheen 3 mukaan, kunnes kahden minuutin suositusaika on täynnä.

**Huomaa:** Ensimmäisten päivien aikana voi esiintyä lievää verenvuotoa. Jos ikenien verenvuoto jatkuu yli kaksi viikkoa, ota yhteyttä hammashoidon ammattilaisiin.

### **KAISI HARJAUSASETUSTA**

1. Päivittäinen Daily - syvältä puhdistava ja hellävarainen harjaus päivittäiseen puhdistukseen.
2. Hellävarainen Sensitive - hieman kevyempi harjaus aroille hampaille tai herkille ikenille.

### **HARJAUSASETUKSEN MUUTTAMINEN**

1. Hammasharja käynnistyy (ks. Kuva 1-3) automaattisesti Daily Mode -päivittäisilassa. Ylempi vihreä harjausasetuksen merkkivalo (ks. Kuva 1-5) syttyy.
2. Hellävaraisempi Sensitive Mode -asetus valitaan painamalla On/Off/Mode-painiketta toisen kerran. Alempi vihreä harjausasetuksen merkkivalo (ks. Kuva 1-5) syttyy.
3. Seuraava On/Off/Mode-painikkeen painallus sammuttaa hammasharjan, ja sitä seuraava käynnistää jälleen Daily Mode -päivittäisilän.

### **HARJAPÄÄN VAIHTOVÄLIT**



Hammashoidon ammattilaiset suosittelevat harjapään vaihtamista kolmen kuukauden välein tai aikaisemmin, mikäli harjaksissa näkyy kulumista. Kulunut harjapää ei puhdista hampaita tehokkaasti.

### **HARJAPÄÄN VAIHTAMINEN**

1. Ota kiinni rungosta toisella kädellä ja harjapäästä toisella.
2. Vedä harjapää irti rungosta (ks. Kuva 2).
3. Hävitä käytetty harjapää ja aseta uusi harjapää runkoon.
4. Työnnä harjapäättä alaspäin, kunnes sen pohja pysähtyy rungon yläosaan. (Ks. kuvat 1-1 ja 1-2.)



Hammasharjassa on käytettävä aina GUM® PowerCARE™ -vaihtopäitä. Muiden harjapäiden käyttäminen ei ole sallittua tässä tuotteessa, ja ne voivat mitätöidä takuun.

## HAMMASHARJAN JA LATAUSTELINEEN PUHDISTAMINEN

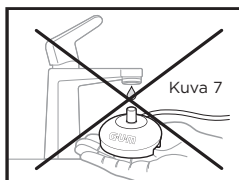
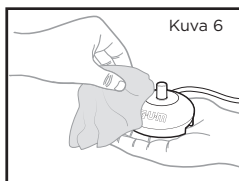
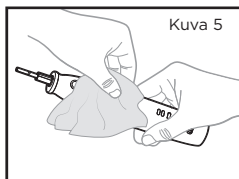
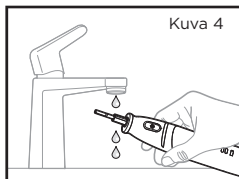
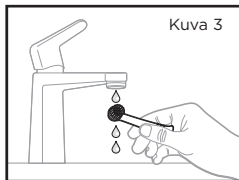
**Tärkeää:** Puhdista hammasharjan runko ja harjapää jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta hammasharjan suoritusaste säilyy.

### 1. Runko ja harjapää:

- Huuhtelee harjapää puhtaaksi juoksevilla vedellä. (Ks. Kuva 3).
- Sammuta runko ja ota harjapää pois. (Ks. Kuva 2). Huuhtelee runko juoksevilla vedellä, huomioi erityisesti alue harjapään kiinnittävän metalliakselin ympärillä. (Ks. Kuva 4).
- Pyyhi runko ja harjapää kuivaksi. (Ks. Kuva 5)
- Asenna harjapää takaisin runkoon.

### 2. Latausteline:

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Puhdista latausteline kostealla liinalla. (ÄLÄ upota alustaa veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä kaada siihen vettä.) Varmista, että alusta on täysin kuiva, ennen kuin yhdistät sen uudelleen pistorasiaan. (Ks. Kuvat 6 ja 7).



## 6. TEKNISET TIEDOT

### Akun tiedot

Kaksi ladattavaa Nikkelimetallihydridi (Ni-MH)

-akkuja: 2,4 V DC

Akut eivät sisällä kadmiumia, lyijyä eikä elohopeaa.

### Laturin virtalähde

• Tulojännite: 220-240 V - 50 Hz

• Teho: 0.9 W

Varmista, että sähköverkon jännite vastaa edellä mainittua.

## 7. HÄVITTÄMINEN



### Ympäristöilmoitus

Tämä tuote sisältää kierrätettävää sähkölaitteita sekä ladattavat Nikkelimetallihydridi (Ni-MH) -akut. Ympäristön ja ihmisten terveyden suojelemiseksi tuotetta ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen joukossa. Kun sähköhammasharja on käytetty loppuun tai se on vahingoittunut, koko runko on toimitettava hävitettäväksi paikalliseen kierrätyspisteeseen.



## 8. VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Hammasharja ei käynnisty	Laite on ehkä ladattava	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina On/Off/ Mode-painiketta huolellisesti uudelleen</li> <li>• Lataa hammasharja tämän käyttöohjeen mukaisesti</li> </ul>
	Hammastahna on saatanut tukkia harjakset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikäli hammastahna on tukkinut harjapään harjakset, puhdista harjapää tämän käyttöohjeen mukaisesti</li> </ul>
Hammasharjasta loppuu virta liian nopeasti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pitkän käyttötaujan jälkeen akkua on ladattava 16 tunnin ajan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina harjaa vähemmän harjauksen aikana.</li> <li>• Lataa hammasharjaa keskeytyksettä vähintään 16 tuntia.</li> </ul>
Harjapään harjakset kuluvat ennen kuin kolmen kuukauden vaihtoväli on kulunut	Saatat harjata hampaita liian voimakkaasti.	Paina harjaa vähemmän harjauksen aikana
Ikeniä kutittaa harjauksen aikana	Tämä on normaalia varsinkin aluksi, kun käsikäyttöisestä harjasta siirrytään sähköhammasharjaan.	Ikenet tottuvat hammasharjan värinään viikon kuluessa.
Ikenistä vuotaa hieman verta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Harjausasetus ei ole käyttäjälle paras mahdollinen</li> <li>• Usein normaalia ensimmäisten käyttöpäivien aikana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kokeile hellävaraisempaa Sensitive-tilaa Daily care-tilan sijaan</li> <li>• Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa.</li> <li>• Mikäli se jatkuu yli kaksi viikkoa, ota yhteyttä hammashoidon ammattilaisiin.</li> </ul>

Mikäli ongelmaan ei löydy ratkaisua tästä, ota yhteyttä meihin. Voit etsiä apua myös kohdasta FAQ osoitteessa [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com).

## 9. TAKUU

Sunstar Europe SA myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden materiaali- ja valmistusvirhetakuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Mikäli hammasharjassa ilmenee materiaali- ja valmistusvirhe kahden vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä lukien, Sunstar vaihtaa tuotteen veloituksetta uuteen, ellei kyseessä ole jokin alla mainituista poikkeustapauksista. Takuuvaateeksi riittää, että ostaja lähettää koko yksikön, laturi mukaan lukien, maksettuna postilähettyksenä ja alkuperäisen laskun kopion (ympyröi hinta) ja lyhyen viakuvauksen kanssa.

Poikkeustapaukset: Rajoitettu takuu ei kata harjapäitä eikä vaurioita, joiden syynä on tuotteen muuttaminen tai muuntaminen, tuotteen luvaton korjaaminen tai korjaamisen yrittäminen, käyttöohjeiden vastainen käyttäminen, normaali kuluminen, vain kosmeettisesti vaikuttava vika, jolla ei ole merkitystä hammasharjan asianmukaisen toiminnan kannalta, tai muun kuin tälle tuotteelle hyväksytyyn harjapään tai laturin käyttäminen.

Takuuta ei voi siirtää. Ostajalla saattaa olla myös muita oikeuksia ostomaasta riippuen. Tämä takuu korvaa kaikki muut suorat tai epäsuorat tai säädetyt takuut, mukaan lukien oletetut takuut kaupallisesta hyödynnettävyydestä, sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen tai kyvystä tuottaa merkittävää parantumista. Sunstar Europe SA ei vastaa missään olosuhteissa seurannais- tai lisävahingoista.



## PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM ORAZ ZACHOWAJ JĄ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

### 1. WSTĘP

Marka GUM® opiera się na podstawowej filozofii zapobiegania, innowacji i jakości, a wszystko to w oparciu o pionierską wizję SUNSTAR "utrzymywania zdrowego organizmu przez zdrową jamę ustną". W GUM® jesteśmy oddani pomaganiu ludziom w utrzymaniu zdrowych dziąseł i zębów przez całe życie.

#### **Znaczenie dobrej pielęgnacji jamy ustnej**

Usta są pełne bakterii. Jeśli nie myjesz zębów dobrze lub nie używasz właściwych produktów, płytka bakteryjna buduje się na zębach i tworzy kamień nazębny. Bakterie i kamień nazębny mogą powodować stan zapalny dziąseł. Bez wczesnego leczenia może to nawet doprowadzić do zapalenia przyzębia, które ostatecznie może prowadzić do utraty zębów.

Elektryczne szczoteczki do zębów są bardziej skuteczne w usuwaniu płytki nazębnej, ponieważ pomagają poprawić technikę szczotkowania i odpowiedni czas szczotkowania (2 minuty). GUM® PowerCARE™ posiada unikalną główkę szczoteczki z ultra-wąskim włosiem która zapewnia dokładne oczyszczenie nawet trudno dostępnych miejsc oraz poniżej linii dziąseł czy przestrzeni międzyzębowych, pomagając w utrzymaniu optymalnego zdrowia jamy ustnej.

### 2. OPIS PRODUKTU (Rysunek 1)

1. Główka szczoteczki z ultra-wąskim włosiem
2. Ergonomiczna rączka
3. Przycisk Włącz/Wyłącz/Tryb
4. Wskaźnik ostrzegawczy czujnika nacisku
5. 2 tryby szczotkowania
6. Wskaźnik baterii
7. Baza ładująca z przewodem

### 3. BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

#### **WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas używania produktów elektrycznych, zwłaszcza gdy są obecne dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

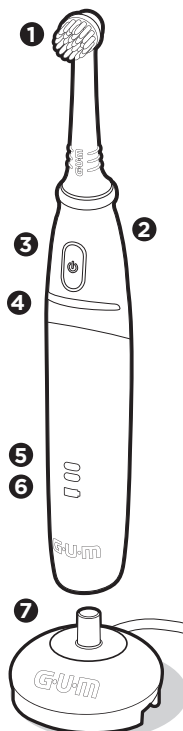
#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

1. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innych płynach
2. Nie używaj szczoteczki podczas kąpieli
3. Nie dotykaj ładowarki jeżeli wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od prądu
4. Nie umieszczaj ani nie przechowuj ładowarki w miejscu z którego może spaść lub zostać wciągnięta do wanny, prysznicza lub zlewu.

#### **OSTRZEŻENIE**

Aby zredukować ryzyko poparzenia, porażenia, zapłonu lub innego urazu ciała:

1. Dokładny nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez lub w pobliżu dzieci lub osób z niepełnosprawnością.
2. Ten produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez dzieci poniżej trzeciego roku życia.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Czyszczenie urządzenia nie może być wykonywane przez dzieci.
5. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymają one nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo



Rysunek 1

6. Należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
7. Nigdy nie używaj tego produktu, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony lub ładowarka została wrzucona do wody.
8. Trzymaj przewód ładowarki z dala od gorących powierzchni.
9. Nigdy nie upuszczaj urządzenia ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do żadnego otworu urządzenia.
10. Nie należy używać produktu na zewnątrz lub w miejscach, w których są używane produkty w aerozolu (sprayu). Nie używać w pobliżu źródeł czystego tlenu.
11. Podłącz ten produkt tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.
12. Nigdy nie podłączaj wtyczki na siłę
13. Przewodu zasilającego nie można wymienić. Jeśli przewód jest uszkodzony, wyrzuć ładowarkę.

#### 4. WAŻNE DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Dla bezpieczeństwa należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

1. Skontaktuj się ze stomatologiem przed użyciem, jeśli w ciągu ostatnich 12 miesięcy poddałeś się zabiegowi chirurgii jamy ustnej lub przyzębia lub jesteś w trakcie leczenia leczenia stomatologicznego.
2. W normalnych warunkach wszelkie lekkie lub umiarkowane krwawienie dziąseł powinno ustąpić, gdy dziąsła znów staną się zdrowe. Skontaktuj się ze stomatologiem, jeśli wystąpi nadmierne krwawienie, jeśli krwawienie nie ustąpi po dwóch tygodniach szczotkowania lub jeśli odczujesz dyskomfort lub ból podczas szczotkowania.
3. Nie używaj główki szczoteczki ze zmiażdżonym lub wygiętym włosiem. Natychmiast wymień główkę szczoteczki na nową.
4. Okresowo sprawdzaj uchwyt, główkę szczoteczki, przewód ładowarki, wtyczkę i miejsce, w którym przewód zasila ładowarkę. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie używaj uszkodzonego produktu.
5. Nie dotykaj ładowarki ani jej wtyczki mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
6. Nie podłączaj ładowarki do gniazdka elektrycznego natychmiast po upuszczeniu do wody lub innego płynu. Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego ładowarka powinna wyschnąć przez co najmniej 24 godziny.
7. Jeśli szczoteczka zostanie upuszczona, główkę szczoteczki należy wymienić przed następnym użyciem, nawet jeśli nie widać żadnych uszkodzeń.
8. Odłączając ładowarkę, zawsze rób to, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
9. Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie należy próbować naprawiać, modyfikować ani rozkładać żadnej części uchwytu lub ładowarki. Może to spowodować obrażenia, porażenie prądem lub pożar.

#### 5. INSTRUKCJA UŻYCIA GUM® POWERCARE™

##### **ŁADOWANIE SZCZOTECZKI**

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować szczoteczkę GUM® PowerCARE™ przez co najmniej 16 godzin.

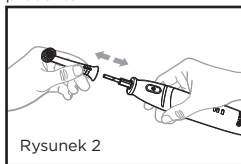
1. Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego. Przed ładowaniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Nie można go włączyć podczas ładowania.
2. Pełne naładowanie trwa co najmniej 16 godzin i powinno zapewniać 10 dni szczotkowania w oparciu o szczotkowanie przez 2 minuty dwa razy dziennie.
3. Gdy uchwyt znajduje się na ładowarce, wskaźnik baterii (patrz Rysunek 1-6) zacznie pulsować na zielono, wskazując, że trwa ładowanie. Kiedy światło jest stale zielone i nie miga, rączka jest w pełni naładowana.
4. Podczas używania szczotki lampka baterii pozostanie zielona, wskazując, że szczotka jest w pełni naładowana.
5. Gdy urządzenie wymaga ładowania, lampka baterii (patrz Rysunek 1-6) zmieni kolor na czerwony, gdy szczoteczka jest włączona. Po wyłączeniu szczoteczki zacznie migać na czerwono przez 15 sekund.

Szczoteczka do zębów może być przechowywana na podstawie ładowarki (patrz

Rysunek 1-7), aby utrzymać jej pełne naładowanie. Do ładowania szczoteczki GUM® PowerCARE™ używaj wyłącznie ładowarki dołączonej do produktu.

### SKŁADANIE SZCZOTECZKI

1. Włóż główkę szczoteczki na wierzch uchwyty z włosiem skierowanymi do przodu (patrz Rysunek 2).
2. Pchnij główkę szczoteczki w dół, aż dół główki szczoteczki zatrzyma się u góry rączki (patrz Rysunek 2).
3. Jeśli występuje problem z założeniem główki, upewnij się, że włosie skierowane jest do przodu a główka znajduje się centralnie na wałku rączki. Powtórz krok 1.



Rysunek 2

### CZUJNIK NACISKU DLA OCHRONY PRZED ZBYT SILNYM SZCZOTKOWANIEM

1. Aby pomóc chronić zęby i dziąsła przed zbyt silnym szczotkowaniem, w szczoteczce elektrycznej wbudowano czujnik nacisku.
2. Jeśli podczas szczotkowania zostanie zastosowane zbyt duża siła, lampka ostrzegawcza czujnika nacisku (patrz Rysunek 1-4) zmieni kolor na niebieski i będzie migać tak długo, jak nadmierna siła będzie używana. Jest to przypomnienie, aby zmniejszyć nacisk podczas szczotkowania. Po zmniejszeniu nacisku niebieskie światło wyłączy się automatycznie.

### 2-MINUTOWY TIMER Z SYGNAŁEM CO 30-SEKUND

1. Stomatolodzy zalecają myć zęby przez co najmniej dwie minuty lub 30 sekund dla każdej z czterech ćwiartek jamy ustnej. Kwadrant obejmuje wszystkie zęby od jedynek do ostatnich zębów z tyłu. Są cztery ćwiartki, lewa i prawa, dolna i górna.
2. Po 30, 60 i 90 sekundzie, pojawiają się 2 krótkie impulsy. Te impulsy sygnalizują, że nadszedł czas, aby przejść do nowego kwadrantu. Po 2 minutach będą 4 krótkie impulsy. Szczotka będzie nadal działać z impulsami w 30-sekundowych odstępach.

### JAK SZCZOTKOWAĆ Z GUM® POWERCARE™

1. Nanieś na szczoteczkę pastę do zębów rozmiaru ziarnka grochu
2. Włóż szczoteczkę do ust i umieść główkę na tylnych zębach. Wciśnij przycisk On/Off/Mode (Patrz Rysunek 1-3) Szczotkuj w trybie Codziennym lub ponownie wciśnij przycisk On/Off/Mode aby zmienić na tryb Nadwrażliwość
3. Dla optymalnego oczyszczenia delikatnie przesuwaj szczoteczkę wzdłuż linii dziąseł, ząb po zębie, zarówno po powierzchniach zewnętrznych jak i wewnętrznych. Następnie oczyść powierzchnie zużywające.
4. Nie naciskaj zbyt mocno szczoteczką na zęby podczas szczotkowania. Po każdym 30-sekundowym cyklu, rozpocznij szczotkowanie kolejnego kwadrantu i powtórz Krok 2, aż nie osiągniesz zalecanego 2-minutowego czasu szczotkowania.

**Uwaga:** Delikatne krwawienie dziąseł może wystąpić podczas pierwszych kilku dni stosowania. Jeśli krwawienie utrzyma się powyżej 2 tygodni skontaktuj się ze stomatologiem.

### 2 TRYBY SZCZOTKOWANIA

1. Codzienny – Dla dokładnego i delikatnego codziennego oczyszczenia
2. Nadwrażliwość – Bardzo delikatne oczyszczenie dla osób z nadwrażliwością zębów lub dziąseł

### JAK ZMIENIĆ TRYB SZCZOTKOWANIA

1. Po włączeniu (Patrz Rysunek 1-3) szczoteczka automatycznie uruchamia się w trybie Codziennym. Pali się górna dioda na wskaźniku trybu (Patrz Rysunek 1-5).
2. Aby zmienić na tryb Nadwrażliwość, ponownie wciśnij przycisk On/Off/Mode. Zapali się dolna dioda wskaźnika trybu. (Patrz Rysunek 1-5)
3. Wciśnij raz przycisk On/Off/Mode aby wyłączyć szczoteczkę, lub dwa razy aby powrócić do trybu Codziennego.

### KIEDY WYMIENIĆ GŁÓWKĘ SZCZOTECZKI



Główkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące zgodnie z zaleceniem lekarza dentystry lub wcześniej, jeśli widać zużycie włosia. Zużyta główka szczoteczki nie zapewni skutecznego czyszczenia zębów.

### JAK WYMIENIĆ GŁÓWKĘ SZCZOTECZKI

1. Chwyć rączkę w jednej ręce, a główkę szczoteczki w drugiej ręce.
2. Pociągnij główkę do góry (patrz Rysunek 2).

3. Wyrzucić zużytą szczotkę i założyć nową główkę na rączkę
4. Nałożyć nową główkę szczoteczki, aż dolna część główki szczoteczki zatrzyma się na górze rączki. (Patrz Rysunek 1-1 i 1-2).

Kompatybilna jedynie z wymiennymi główkami GUM® PowerCARE™. Inne główki nie są dopuszczone i mogą unieważnić gwarancję.

### JAK CZYŚCIĆ SZCZOTECZKĘ ORAZ PODSTAWKĘ ŁADUJĄCĄ

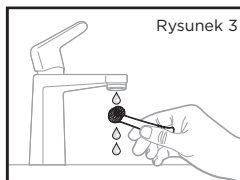
**Ważne:** Po każdym użyciu wyczyścić uchwyt szczotki i główkę szczoteczki, aby zoptymalizować żywotność szczoteczki elektrycznej.

#### 1. Rączka i główka szczoteczki:

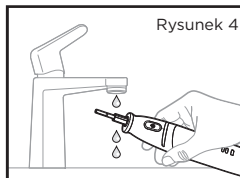
- a) Opłucz główkę szczoteczki pod bieżącą wodą, aż będzie czysta. (Patrz Rysunek 3)
- b) Przy wyłączonej szczoteczce wyjmij główkę szczoteczki. (Patrz Rysunek 2) Opłucz rączkę w letniej wodzie, włącznie z okolice metalowego wałka szczoteczki gdzie montowana jest główka (Patrz Rysunek 4).
- c) Wytrzyj całą szczoteczkę do sucha (Patrz Rysunek 5)
- d) Ponownie załóż główkę szczoteczki

#### 2. Podstawa ładująca

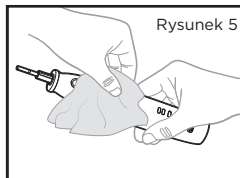
- a) Odłącz przed czyszczeniem
- b) Wyczyść podstawę ładowarki wilgotną ściereczką. (NIE WOLNO zanurzać w wodzie ani innych płynach, słuکیwać wodą ani wkładać do wody w celu czyszczenia). Upewnij się, że jest całkowicie sucha przed podłączeniem jej z powrotem do gniazdka elektrycznego. (Patrz Rysunki 6 i 7)



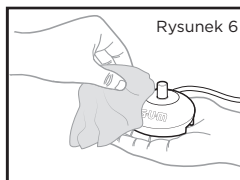
Rysunek 3



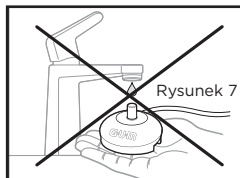
Rysunek 4



Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

### Specyfikacja akumulatora

Dwa akumulatory niklowo-wodorkowe (Ni-MH) 2,4V DC  
Nie zawiera kadmu, ołowiu i rtęci.

### Zasilanie ładowarki

- Wejście: 220-240V-50Hz
- Moc: 0.9W

Nie należy podłączać do gniazdka elektrycznego o napięciu innym niż określony powyżej.

## 7. UTYLIZACJA

### Informacja o środowisku



Ten produkt zawiera nadające się do recyklingu odpady elektryczne i akumulatory niklowo-wodorkowe (Ni-MH). Aby chronić środowisko i ludzkie zdrowie, nie wyrzucaj produktu do codziennych odpadów domowych. Kiedy szczoteczka dotrze do końca okresu użytkowania lub zostanie uszkodzona, należy oddać cały uchwyt do lokalnego centrum recyklingu w celu utylizacji.

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Szczoteczka nie uruchamia się	Szczoteczka jest rozładowana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wciśnij przycisk On/Off/Mode</li> <li>• Naładuj szczoteczkę zgodnie z instrukcją</li> </ul>
	Włose jest skleione przez pozostałości pasty	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postępuj zgodnie z rozdziałem dotyczącym czyszczenia główki szczoteczki</li> </ul>
Szczoteczka zbyt szybko się rozładuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy pierwszym użytku lub po długiej przerwie w użytku szczoteczka musi być ładowana przez 16 godzin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Używaj mniejszej siły podczas szczotkowania</li> <li>• Ładuj bez przerwy przez conajmniej 16 godzin.</li> </ul>
Włose szczoteczki zużywa się przed upływem 3-miesięcznego zalecanego okresu wymiany	Możliwe, że zbyt mocno szczotkujesz zęby.	Używaj mniej siły podczas szczotkowania.
Uczucie łaskotania podczas szczotkowania	To normalne, szczególnie jeśli wcześniej korzystałeś ze szczoteczki manualnej.	Po tygodniu używania przyzwyczaisz się do generowanych przez szczoteczkę wibracji.
Dziąsła delikatnie krwawią	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest wybrany zły tryb szczotkowania</li> <li>• Może występować w pierwszych dniach użytkowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spróbuj szczotkować w trybie "Nadwrażliwość" zamiast "Codzienny"</li> <li>• Krwawienie powinno ustać po kilku dniach. Jeżeli utrzyma się powyżej 2 tygodni skonsultuj się ze stomatologiem.</li> </ul>

Jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania swojego problemu, skontaktuj się z nami. Możesz również zapoznać się z sekcją FAQ na stronie [www.SunstarGUM.com](http://www.SunstarGUM.com)

## 9. GWARANCJA

Sunstar Europe SA gwarantuje, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwotnego zakupu. Z zastrzeżeniem poniższych wyjątków, jeżeli wystąpią wady materiałów lub wykonania szczoteczki do zębów GUM® PowerCARE™ w ciągu dwóch lat od pierwotnej daty zakupu, Sunstar wymieni szczotkę bezpłatnie. Po prostu wyślij całą jednostkę, w tym ładowarkę, przedpłaconą przesyłką pocztową wraz z kopią oryginalnego dowodu zakupu i krótkim opisem problemu.

Wyjątki: Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje główek szczotek, żadnych uszkodzeń spowodowanych przez zmiany lub ingerencję w produkt, nieautoryzowanej próby naprawy / modyfikacji produktu, użycia niezgodnego ze Wskazówkami użytkownika, normalnego zużycia, czysto kosmetycznych uszkodzeń, które nie wpływa na prawidłowe działanie szczoteczki do zębów i używanie główek szczotek lub ładowarki nie zatwierdzonych dla tego produktu.

Niniejsza gwarancja jest nieprzenoszalna. Możesz także mieć inne prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie inne gwarancje, jawne, dorozumiane oraz z tytułu rękojmi, w tym między innymi dorozumiane gwarancje zbytu oraz przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku Sunstar Europe SA nie będzie odpowiedzialny za szkody następce lub przypadkowe.

**Manufactured for:**

Sunstar Iberia S.L.U., c/ Aragó, 208, 1º2º, ES-08011 Barcelona

**Distributed by:**

Sunstar Europe S.A., CH-1163 Etoy

Sunstar Europe S.A. Oddział w Polsce, PL-02-222 Warszawa

Sunstar France S.A.S., FR-92300 Levallois-Perret

Sunstar Italiana SRL., IT-21047 Saronno

Sunstar Deutschland GmbH., DE-79677 Schönau

Sunstar Sverige AB., SE-436 33 Askim

Sunstar Benelux B.V., NL-1382 JL Weesp

Made in China

4200LE1218 Rev. 12/2018

**SunstarGUM.com**

